



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

**19**-е пленарное заседание

Понедельник, 4 октября 2004 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Пинг ..... (Габон)

*Заседание открывается в 15 ч.10 м.*

**Пункты 52 и 54 повестки дня (продолжение)**

**Активизация работы Генеральной Ассамблеи**

**Укрепление системы Организации Объединенных Наций**

**Доклад Генерального секретаря (A/59/354)**

**Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем одновременное обсуждение двух пунктов, поскольку считаем, что реформа Организации Объединенных Наций должна быть всеобъемлющей, чтобы быть успешной. В то время как Секретариат Организации продолжает свою работу по проведению реформ и за последние несколько лет добился существенных улучшений, мы, государства-члены, по-прежнему отстаем в наших усилиях. Поэтому мое выступление будет сосредоточено на межгосударственных отношениях.

Г-н Председатель, благодаря проведенной большой работе и руководству Вашего предшественника, Председателя Джулиана Ханта, что позволило принять две резолюции — в декабре 2003 года и в июле 2004 года, — процесс активизации работы Генеральной Ассамблеи, поистине заслуживающей этого названия, наконец, начался.

Процесс активизации получил новый импульс, исходя из которого мы должны будем действовать в

целях достижения дальнейших успехов в преддверии юбилейной сессии и основных мероприятий 2005 года.

После принятия в июле второй резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам активизации, мы, наряду с другими государствами-членами, выразили обеспокоенность в связи с тем, что согласованные меры не были достаточно конструктивными. Тем не менее мы признаем, что принятый пакет мер является гораздо более конструктивным, чем предыдущие инициативы. После многих лет бесплодных усилий и тупиковых ситуаций сегодня у нас появились основания полагать, что перемены действительно возможны.

Некоторые из принятых мер касаются таких особо важных вопросов, как сотрудничество с Советом Безопасности, более частое проведение интерактивных дискуссий и неофициальных брифингов, контроль над выполнением резолюций, а также сокращение объема излишней документации и числа резолюций.

Нам еще предстоит убедиться в том, насколько эти решения будут практически применимы в ежедневной работе Ассамблеи. Мы пришли к общему четкому пониманию сути стоящих перед нами задач, но это понимание не дает желаемых результатов, если мы не договоримся также о путях их практического решения. Наша следующая целевая

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

04-53234 (R)

\*0453234\*

дата — апрель 2005 года, и, с нашей точки зрения, нам следует сосредоточить внимание на дальнейшем упорядочении повестки дня, а также на сокращении объемов документации и уменьшении числа резолюций, принимаемых Ассамблеей.

В резолюциях, посвященных проблемам активизации также содержится призыв к главным комитетам принять участие в этом процессе. Стремление к дальнейшей активизации своей деятельности ощущалось уже в ходе подготовки комитетов к нынешней сессии. Мы надеемся, что в предстоящие месяцы этот настрой еще более укрепится и приведет к повышению эффективности работы комитетов. В резолюции 58/316 содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба представить доклад обо всех аспектах осуществления согласованных мер к сентябрю 2005 года. Это исключительно важно для поддержания динамики преобразований, а также для принятия надлежащих мер по реформированию и их успешного завершения. Доклад об эффективности принятых на настоящий момент мер должен быть всесторонним и привести к глубоким и необратимым преобразованиям. Мы надеемся, что нынешние прения помогут сохранить динамику в деле активизации в предстоящие месяцы.

Генеральная Ассамблея должна играть ведущую роль во взаимодействии с главными органами Организации Объединенных Наций. Изначально она была задумана как наиболее важная часть системы «сдержек и противовесов», однако она более не выполняет эту функцию эффективно. Это вызывает особое сожаление именно сейчас, когда Совет Безопасности работает активнее, чем когда-либо, и открывает в своей деятельности новые сферы, например, законотворчество. Согласно первоначальному замыслу, Генеральная Ассамблея является органом, деятельность которого характеризуется широтой охвата рассматриваемых вопросов и транспарентностью и который представляет собой определенный противовес Совету, однако сегодня она отнюдь не использует все свои возможности эффективно и действенно. Это опасная тенденция, которая ставит под угрозу институциональный и политический баланс, лежащий в основе подлинного принципа многосторонности.

В результате мероприятий по активизации своей деятельности Генеральная Ассамблея должна вновь оказаться в центре системы «сдержек и противовесов», координирующей деятельность различ-

ных органов Организации Объединенных Наций. Мы должны добиться определенных результатов в этой области к 2005 году. Ясно, что на 2005 год намечено проведение многих важных мероприятий, что обеспечит большой политический импульс нашей дальнейшей деятельности. Применительно к реформе мы должны будем использовать этот импульс не только для реформирования Совета Безопасности. Значительные разногласия, существующие между нами, не уменьшатся, если мы сосредоточим свое внимание исключительно на этом вопросе, сколь бы важным он ни был, и упустим из виду другие проблемы.

Безусловно, вопрос расширения членского состава Совета Безопасности находится сегодня в центре внимания, о чем явно свидетельствуют только что завершившиеся общие прения. Однако расширение членского состава Совета само по себе не сделает организацию более сильной и эффективной, поэтому мы должны по-прежнему рассматривать всю проблему в целом, и здесь на первый план выходит взаимодействие между главными органами Организации, а стало быть, и роль Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам послужит нам источником вдохновения, придаст политический импульс упорядочению процесса реформирования и поможет нам выбрать верное направление для дальнейших действий.

Мы высоко оцениваем замечательную работу, проделанную Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по целому ряду вопросов, в частности, по выполнению положений доклада 2002 года о повышении эффективности Организации Объединенных Наций. Во многих отношениях Секретариат способен более эффективно осуществлять внутренние преобразования, чем это можем сделать мы, государства-члены, на межправительственном уровне. Мы особенно высоко оцениваем тот факт, что система Организации Объединенных Наций стала для нас понятнее и доступнее, а также что был усовершенствован бюджетный цикл.

Мы также благодарны заместителю Генерального секретаря г-же Луиз Фрешетт за представление ею доклада Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Мы согласны, что Организация Объединенных Наций должна стать открытой вовне организацией, которая объе-

диняла бы глобальное измерение с локальным. Важным шагом в этом направлении является улучшение взаимодействия с гражданским обществом, а также с другими соответствующими образованиями, например, региональными организациями, частным сектором и средствами массовой информации.

**Г-н Казыханов** (Казахстан) (*говорит по-английски*): На прошлой неделе мы стали свидетелями широкой дискуссии по вопросу об укреплении роли Организации Объединенных Наций с участием глав государств и правительств и министров иностранных дел. Важным итогом этих прений стало общее понимание необходимости постоянной адаптации Организации к постоянно меняющимся реалиям нашего мира, с тем чтобы она могла успешно реагировать на вызовы нашего времени.

Неоднократно отмечалось — и наиболее ясно это выразил Генеральный секретарь, — что в целях повышения эффективности и результативности работы нашей Организации мы должны быть лучше готовы к переменам и постоянно адаптироваться к сложным международным вызовам. Однако мы не сможем принять новые вызовы и решить насущные проблемы современности на основе старых подходов. Сегодня в сфере международных отношений наша основная задача состоит в том, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в эффективное средство укрепления региональных и глобальных систем безопасности, включая режим нераспространения оружия массового уничтожения и управления процессами глобализации. Государства-члены должны предоставить Организации все ресурсы, необходимые ей для эффективного выполнения своих многочисленных задач.

Мы считаем, что принципиально важно обеспечить равновесие деятельности Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, как это предусмотрено в Уставе Организации. Мы настаиваем на необходимости укрепления роли Генеральной Ассамблеи в решении наиболее важных вопросов, стоящих сегодня перед всем человечеством. С нашей точки зрения, только на основе такого подхода усилия международного сообщества по борьбе с терроризмом и урегулированию вооруженных конфликтов могут быть эффективными.

Казахстан изначально поддерживал решение Генерального секретаря сформировать Группу высокого уровня по проблемам реформирования Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что наделенная широким мандатом Группа по угрозам, вызовам и переменам придет к приемлемому решению этого исключительно важного на сегодня вопроса. Мы ожидаем появления доклада Группы, содержащего рекомендации о преобразованиях, необходимых нам для того, чтобы Организация стала эффективным средством борьбы с угрозами XXI века. Казахстан готов активно участвовать в обсуждении положений этого важного документа.

Региональные механизмы играют все более важную роль в коллективной системе безопасности. Улучшение координации между ними и Организацией Объединенных Наций окажет в перспективе существенную помощь в создании потенциала эффективного реагирования на местах. В этой связи Казахстан призывает к созданию совета региональных организаций под эгидой Генерального секретаря. Мы также считаем, что это предложение отражает необходимость укрепления глобального многостороннего сотрудничества.

В резолюциях 58/126 и 58/316 Генеральной Ассамблеи, нацеленных на укрепление авторитета Ассамблеи, подтверждается основополагающая роль этой Организации в международных делах. В них содержится ясное указание на признание Ассамблей того, что реформа должна быть постоянным процессом для Организации Объединенных Наций и что Генеральная Ассамблея должна сфокусировать процесс реформы на себе.

Мы принимаем к сведению тот факт, что достигнут определенный прогресс в активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и в улучшении методов ее работы. В то же время мы полагаем, что этот процесс не должен влиять на направленность реформ, нацеленных прежде всего на укрепление авторитета Ассамблеи и повышение эффективности ее работы. Мы должны помнить о том, что решения, ведущие к корректировке повестки дня, являются одними из самых сложных решений, которые должны приниматься государствами-членами.

Г-н Председатель, мы выражаем Вам признательность за решимость по-прежнему идти вперед в осуществлении инициатив по реформе Генеральной Ассамблеи, одобренных в прошлом году. Мы разде

ляем мнение о том, что необходимо приложить все усилия для того, чтобы остановить эрозию потенциала Ассамблеи как главного форума Организации Объединенных Наций для обсуждения международных вопросов.

Генеральный секретарь ясно указал на то, что улучшение отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом является важным элементом программы реформы. С этой целью он назначил Группу видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

Мы приветствуем доклад, подготовленный этой Группой, который стал ценным вкладом в процесс реформы Организации Объединенных Наций. В нем предлагаются новаторские идеи, нацеленные на укрепление партнерства с гражданским обществом в гуманитарной деятельности и в усилиях в области развития, а также содержатся меры по активизации участия гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций.

Группа ясно нацеливает на то, чтобы Организация Объединенных Наций стала организацией, в большей степени ориентированной на будущее, и увязывала деятельность на глобальном и местном уровнях. Мы также считаем, что расширение и углубление отношений с неправительственными организациями еще более обогатят межправительственные дискуссии по глобальным вопросам.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Казахстан будет и впредь предпринимать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы наша Организация занимала принадлежащее ей по праву важное место в мировых делах.

**Г-н Ким Сам Хун** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): На пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены подробно обсудили пути активизации работы Генеральной Ассамблеи. Хотя резолюции 58/316 и 58/126 не являются столь всеобъемлющими, как мы первоначально надеялись, Республика Корея, тем не менее, удовлетворена прогрессом, достигнутым в результате этого. Например, была значительно укреплена Канцелярия Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 10 части А приложения к резолюции 58/126. Кроме того, начиная с текущего года повестка дня Генеральной Ассамблеи организована под заголовками, соответствующими при-

оритетам нашей Организации, что сделало ее гораздо более доступной и понятной.

Тем не менее, несмотря на этот прогресс, многое еще необходимо сделать. Жизненно важно поддерживать динамику перемен. В ходе пятьдесят восьмой сессии Республика Корея затрагивала широкую тему активизации работы Генеральной Ассамблеи, и сейчас я хотел бы остановиться на тех конкретных направлениях реформы, которые, по нашему мнению, должны быть рассмотрены в ходе пятьдесят девятой сессии.

Во-первых, мы хотели бы подчеркнуть важность того, чтобы Генеральный комитет играл руководящую роль в консультировании Генеральной Ассамблеи по вопросам эффективности, координации и организации ее работы, согласно пункту 5(b) части E приложения к резолюции 58/316. Генеральный комитет должен проводить свои заседания регулярно, и мы хотели бы, чтобы Председатель и впредь активно участвовал в работе Генерального комитета.

Говоря более конкретно, мы хотели бы, чтобы Генеральный комитет рассмотрел вопрос о том, чтобы пункты повестки дня рассматривались один раз в два или три года и рассматривались по группам, чтобы он убрал ставшие привычными пункты из повестки дня и вынес как можно скорее свои рекомендации. Как ясно указали государства-члены, рационализация повестки дня должна быть постоянным процессом.

Во-вторых, мы хотели бы напомнить том, что документ A/58/CRP.7, посвященный вопросам контроля и ограничения документации, не был должным образом обсужден на предыдущей сессии. Мы надеемся, что он станет важной темой для обсуждения в ходе пятьдесят девятой сессии. Как совершенно справедливо указывается в документе A/58/CRP.7, сам объем документации, запрашиваемой от Секретариата, лишает его возможности проводить продуктивный и углубленный анализ важных вопросов. Действительно, только в прошлом году в Организации Объединенных Наций было подготовлено не менее 318 различных резолюций, что, безусловно, является впечатляющей цифрой. Стало практически невозможным, чтобы государства-члены эффективно использовали все предоставляемые в их распоряжение документы. Поэтому необходимо провести серьезные дискуссии

о путях ограничения количества, объема и частотности представления документации, и мы надеемся, что на пятьдесят девятой сессии будут приняты конкретные и эффективные меры в этом плане.

В-третьих, как указано в пункте 6 части А приложения к резолюции 58/126, мы настоятельно призываем Председателя Генеральной Ассамблеи встречаться более регулярно, возможно раз в месяц, с председателями как Совета Безопасности, так и Экономического и Социального Совета. Мы считаем, что эта практика позволила бы не только укрепить роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, но и лучше координировать работу главных органов Организации Объединенных Наций.

В-четвертых, Республика Корея хотела бы, чтобы интерактивные дискуссии чаще проводились в рамках прений не только в главных комитетах, но и в Генеральном комитете. Мы надеемся, что более активный Генеральный комитет, согласно резолюции 58/316, вскоре предложит Генеральной Ассамблее программу и формат таких интерактивных дискуссий.

Что касается вопроса укрепления системы Организации Объединенных Наций, я хотел бы заметить, что, хотя моя делегация признает, что вопрос участия гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций имеет долгую и сложную историю, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что расширение и углубление отношений с неправительственными организациями еще более укрепит Организацию Объединенных Наций и обогатит межправительственные дискуссии по вопросам, имеющим глобальное значение.

Поэтому мы приветствуем доклад Генерального секретаря (A/59/354) и усилия Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, возглавляемой бывшим президентом Бразилии Фернанду Энрики Кардозу, которые легли в основу доклада Генерального секретаря. В целом, мы цениваем изложенные в докладе рекомендации как всеобъемлющие и нацеленные на перспективу, поскольку они настраивают неправительственные организации (НПО), взаимодействующие с Организацией Объединенных Наций, на то, чтобы участвовать в ее работе более предметно и более чутко реагировать на изменяющиеся потребности и ожидания международного сообщества и гражданского

общества. Мы тщательно изучим рекомендации с целью взаимодействовать с другими в деле претворения их в жизнь.

В заключение я хотел бы сказать, что Республика Корея рассматривает активизацию работы Генеральной Ассамблеи и укрепление системы Организации Объединенных Наций как непрерывный и динамичный процесс. Чтобы повысить уровень эффективности и действенности нашей глобальной организации, государства-члены должны не ограничиваться обслуживанием своих индивидуальных приоритетов, а руководствоваться соображениями общего блага. Генеральная Ассамблея — это единственный глобальный форум, на котором могут высказаться все государства и народы; мы никогда не должны допускать, чтобы этих голосов не было слышно из-за организационных просчетов. Республика Корея обязуется оказывать полную поддержку делу активизации работы Генеральной Ассамблеи и укрепления системы Организации Объединенных Наций, и мы настоятельно призываем государства-члены поддерживать динамику реформ.

**Г-н Мванги (Кения)** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы еще раз поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы с нетерпением ожидаем возможности участвовать в плодотворных дискуссиях под Вашим руководством. Кения высоко ценит превосходную работу, проделанную Вашим предшественником, особенно в том, что касается активизации работы Генеральной Ассамблеи и укрепления системы Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея уже долгие годы занимается вопросом активизации своей собственной деятельности. Поскольку повестка дня Ассамблеи перегружена, отрядно отметить, что на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи были предприняты усилия для перевода рассмотрения пунктов обычной повестки дня Ассамблеи на двухгодичную или трехгодичную основу, объединения этих пунктов в группы и даже их исключения. Это было сделано в соответствии с пунктом 5 части В приложения к резолюции 58/126 Генеральной Ассамблеи, где постановляется следующее:

«Генеральной Ассамблее было бы лучше иметь более короткую повестку дня, чтобы обеспечить самое полное обсуждение всех во

просов, позволяющее повысить эффект ее решений».

Именно в этом направлении мы должны идти.

Что касается главных комитетов, то Кения выступает в поддержку изменения графика работы комитетов и идеи концептуального обобщения пунктов повестки дня на основе приоритетов Организации. Наша делегация считает, что совершенствование процедур и методов работы, а также рационализация повестки дня главных комитетов стали бы важным шагом в направлении активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Разумеется, совершенствование процедур и методов работы — это не самоцель. Важно также изучить возможности наращивания потенциала Секретариата, с тем чтобы он был в состоянии отвечать требованиям главных комитетов. Поэтому Секретариату должны быть предоставлены необходимые ресурсы и персонал, чтобы он оправдал эти ожидания. В последнее время Секретариат в значительной мере утратил способность своевременно готовить документы. Задержки с подготовкой документации не позволяют главным комитетам бесперебойно и своевременно выполнять свою работу. Нам необходимо наладить нашу деятельность на этом направлении и изыскать возможности для исправления положения.

Нас совершенно не устраивает продолжающееся выхолащивание самой сути деятельности Генеральной Ассамблеи со стороны других органов нашей Организации. В процессе переосмысления Организации Объединенных Наций отправной точкой должна быть именно Генеральная Ассамблея. Ей необходимо вновь обрести свою роль как главного органа, принимающего решения и разрабатывающего политику. Далеко идущие решения, которые оказывают огромное влияние на международные дела, должны приниматься голосом большинства. А этим голосом может обеспечить только Генеральная Ассамблея. Здесь должен восторжествовать многосторонний подход.

Что касается Совета Безопасности, то наша делегация считает, что он должен быть транспарентным, быстро реагирующим и более демократичным, с тем чтобы нейтрализовать угрозы нашей безопасности в XXI веке. Радикальным изменениям должен подвергнуться Экономический и Социальный Совет, с тем чтобы он был в состоянии спра-

виться с постоянно сменяющимися одна другую социально-экономическими проблемами, особенно проблемами развивающихся стран. Совет должен чаще проводить совместные заседания с международными финансовыми организациями, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций и налаживать с ними более тесные рабочие контакты. Учреждения системы Организации Объединенных Наций должны научиться по-новому взаимодействовать друг с другом, чтобы способствовать улучшению жизни всего человечества в плане поддержания мира, обеспечения устойчивого развития и защиты достоинства человека.

Что касается укрепления системы Организации Объединенных Наций, то Кения поддерживает и приветствует усилия Генерального секретаря Кофи Аннана в этой области. Мы настоятельно призываем его и впредь прилагать усилия, чтобы изучать возможности установления взаимовыгодных отношений с нетрадиционными группами и органами и налаживать такие отношения. Недавно представленный доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом является наглядным подтверждением правильного направления усилий Генерального секретаря по укреплению системы Организации Объединенных Наций. В докладе содержатся позитивные предложения, касающиеся максимального использования потенциала гражданского общества в деле повышения эффективности международной системы. Хотя в целом доклад заслуживает похвалы, отдельные рекомендации требуют нашей коллективной оценки и анализа. Например, рекомендация, касающаяся взаимоотношений между гражданским обществом и Генеральной Ассамблеей, с нашей точки зрения, противоречит положениям статьи 71 Устава Организации Объединенных Наций.

Наша делегация приветствует учреждение Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, созданной Генеральным секретарем в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы рассчитываем на то, что когда Группа представит свой доклад в конце текущего года, ее выводы произведут переворот в нынешнем состоянии дел в Организации Объединенных Наций. Группа проводила широкие консультации, и мы надеемся, что высказанные в ходе этих консультаций мнения, — в част

ности, мнения развивающихся стран, которые составляют большинство членского состава Организации, — будут надлежащим образом учтены.

В заключение я хотел бы сказать, что Кения полностью привержена процессу активизации работы Организации. Наша делегация хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций была сильной организацией, способной эффективно и действенно уравнивать сложные, многогранные и стремительные перемены, происходящие в мире. Организация Объединенных Наций должна быть динамичной и вновь утвердить себя в своей незаменимой роли как организации, ответственной, с одной стороны, за поддержание международного мира и безопасности, а с другой — за ускорение темпов экономического развития.

**Г-н Сычев** (Беларусь): Делегация Республики Беларусь придает большое значение вопросу укрепления и реформирования Организации Объединенных Наций. На рубеже шестидесятилетия Организации Объединенных Наций все острее и жестче ставятся вопросы о соответствии Организации современным реалиям международной политики и ее способности играть центральную роль в преодолении глобальных угроз и вызовов в XXI веке.

Беларусь поддерживает усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по улучшению деятельности Организации через поощрение диалога между государствами по основным проблемным аспектам реформы. Мы ожидаем, что после представления доклада Группы высокого уровня по глобальным угрозам, вызовам и переменам будут налажены широкие консультации между государствами-членами по поводу рекомендаций относительно преобразования Организации Объединенных Наций и улучшения ее деятельности в области поддержания международного мира и безопасности.

Сегодня ни у кого не вызывает особых сомнений то, что Организация Объединенных Наций нуждается в модернизации в свете задач, стоящих перед ней в XXI веке. Сомнения могут существовать лишь относительно неизбежности и обоснованности осуществления кардинальных институциональных изменений системы Организации Объединенных Наций — за исключением вопроса о расширении Совета Безопасности — и необходимости пересмотра базовых принципов деятельности Организа-

ции, закрепленных в ее Уставе. Действующие механизмы Устава Организации Объединенных Наций, в частности в области поддержания международного мира и безопасности, достаточно жизнеспособны, и возможности их адаптации к изменяющейся международной ситуации далеко не исчерпаны.

Принципиальным элементом позиции Республики Беларусь по проблеме реформы Организации Объединенных Наций является то, что перспективы реформирования Организации не должны связываться с умалением значимости и ревизией содержания принципов Устава Организации Объединенных Наций. Такой подход отнюдь не является проявлением консерватизма, а отражением стремления нашей страны способствовать сохранению целостности фундаментальных основ Организации как важной предпосылки для мирного сосуществования государств и достижения справедливого мироустройства.

Руководствуясь указанным подходом, Беларусь инициировала вместе с другими государствами — членами Движения неприсоединения принятие на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции 58/317, озаглавленной «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в содействии международному сотрудничеству». Эта резолюция представляет собой значимый документ для определения направления для повышения эффективности Организации Объединенных Наций и ориентиров для Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам при подготовке его реформаторских предложений.

В контексте предпринимаемых усилий по укреплению демократизации Организации Объединенных Наций наша делегация в целом выражает позитивную оценку итогам работы Группы видных деятелей для налаживания взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. В то же время отмечаем, что расширение взаимодействия Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями должно быть организовано таким образом, чтобы не ставить под сомнение роль Организации Объединенных Наций как форума межправительственного общения.

Делегация Беларуси обращает внимание на перспективность и такого направления оживления

деятельности Организации Объединенных Наций и ее демократизации, как создание механизмов, содействующих расширению участия парламентариев в деятельности Организации. На данный момент позитивный вклад в развитие контактов между парламентариями и Организацией Объединенных Наций вносит Межпарламентский союз путем проведения ежегодных парламентских слушаний в период основной части сессии Генеральной Ассамблеи. Полагаем, что могут быть найдены другие средства укрепления парламентского измерения в деятельности Организации Объединенных Наций, прежде всего в работе ее главного представительного органа — Генеральной Ассамблеи.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи является одним из главных аспектов процесса укрепления и реформирования Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем предпринятые Председателем прошлой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций г-ном Джулианом Хантом шаги по стимулированию дискуссии об активизации работы Генеральной Ассамблеи и усилению ее авторитета в системе главных органов Организации Объединенных Наций. Резолюции 58/126 и 58/316 составляют хорошую базу для определения в ходе нынешней сессии дальнейших мер по повышению статуса Генеральной Ассамблеи и формирования условий для эффективной реализации ее уставных полномочий.

Генеральная Ассамблея является высшим представительным органом Организации Объединенных Наций, потенциал которого нужно использовать в полной мере в интересах отстаивания многостороннего подхода к урегулированию международных проблем. Выступая за процесс активизации Генеральной Ассамблеи, Республика Беларусь предостерегает против его бюрократизации, а также увеличения неоправданной нагрузки на бюджет Организации вследствие реформаторских мер.

Наша делегация призывает к взвешенному и комплексному анализу последствий для всей системы Организации Объединенных Наций изменения расписания работы главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Мы разделяем точку зрения о том, что любое упорядочение расписания работы всех шести комитетов целесообразно в пределах традиционного периода их деятельности, то есть с сентября по декабрь.

В этой связи мы призываем Вас, г-н Председатель, сконцентрировать усилия на решении наиболее приоритетных задач активизации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. К числу таких приоритетных задач Беларусь относит принятие дальнейших мер по улучшению методов работы Генеральной Ассамблеи, направленных на оптимизацию и рационализацию повестки дня, отказ от практики принятия дублирующих и повторяющихся резолюций, сокращение продолжительности дебатов по пунктам повестки дня и перенесение основного акцента на качество принимаемых решений и резолюций.

Беларусь поддерживает меры, нацеленные на укрепление статуса Генеральной Ассамблеи в системе главных органов Организации Объединенных Наций и пересмотр ее отношений с остальными уставными органами. Мы считаем, что учреждение в соответствии с резолюцией 58/126 механизма координации между председателями Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета станет первым практическим шагом в направлении усиления авторитета Генеральной Ассамблеи.

Позвольте, в заключение, заверить Вас, г-н Председатель, в стремлении делегации Беларуси к полномасштабному сотрудничеству в целях достижения позитивных и общеприемлемых решений в области укрепления Организации и активизации ее Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Нил** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Представитель Алжира выступал сегодня утром от имени Движения неприсоединения, и мы поддерживаем его заявление. Мы хотели бы лишь добавить некоторые положения, важные, с точки зрения делегации Ямайки.

Основополагающая роль Генеральной Ассамблеи и ее центральное место как главного совещательного органа Организации Объединенных Наций закреплены в Уставе. Для того чтобы укрепить Организацию Объединенных Наций и принцип многосторонней дипломатии, мы должны рассматривать вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи в качестве приоритетного.

В ходе прошлогодней сессии под энергичным руководством ушедшего Председателя этот процесс получил дальнейшее развитие благодаря принятию резолюций 58/126 и 58/316, в которых содержатся



положения по налаживанию рабочих отношений между различными органами, организациями, а также по рационализации повестки дня, совершенствованию методов работы и укреплению Президиума Председателя. Поскольку речь идет о постоянном процессе, необходимо решить еще целый ряд задач в ходе этой сессии, в основном, это касается трех основных направлений.

Первое из них касается необходимости изменения порядка работы Генеральной Ассамблеи таким образом, чтобы она была равномерно распределена в течение всего года, а не сконцентрирована в период осенней сессии. Преимущество такого варианта заключается в том, что продлевается работа Ассамблеи и повышается уровень участия в ней всех делегаций. Мы понимаем, что следует рассмотреть различные варианты, представляющие собой наиболее приемлемые альтернативы проведению двух основных сессий, которые мы по-прежнему считаем наилучшим вариантом.

Второе направление включает в себя реформирование мандата и состава Генерального комитета в целях повышения его способности регулировать и направлять работу Ассамблеи. Наконец, необходимо продолжить работу по рационализации повестки дня и совершенствованию методов работы.

Помимо этих структурных изменений, необходимо провести мероприятия по активизации работы Ассамблеи на уровне государств-членов.

Во-первых, при обсуждении актуальных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, Ассамблея должна соблюдать строгие ограничения статьи 12 Устава. Следует чаще созывать Генеральную Ассамблею, которая является рупором международного сообщества, чтобы узнать мнение мирового сообщества о важнейших злободневных проблемах. Это предусматривается Уставом и правилами процедуры, и для реализации такой меры требуется только политическая воля государств-членов.

Второе направление заключается в улучшении качества резолюций, в которых должно быть меньше повторов, а содержащиеся в них оценки нынешних событий должны быть более значимыми.

Третье направление — это придание обсуждениям более интерактивного характера и отказ от

нынешних скучных официальных заявлений. Трудно нарушать традиции, однако можно попытаться применить новаторские методы в целях оживления прений в главных комитетах.

Четвертое направление касается имплементации. Необходимо выполнять нормы и решения, принятые Генеральной Ассамблеей. Хотя они не имеют обязательной юридической силы, необходимо уважать моральный авторитет мирового сообщества, и Секретариату следует установить за этим особый контроль и отражать его результаты в докладах Генерального секретаря Ассамблее.

Что касается пункта повестки дня об укреплении системы Организации Объединенных Наций, то мы хотим высказать ряд предварительных замечаний по докладу Генерального секретаря в ответ на рекомендации Группы видных деятелей по вопросу отношения между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354).

Мы хотели бы присоединиться к мнению о большом значении связей с гражданским обществом и важности вклада неправительственных организаций (НПО) в деятельность Организации Объединенных Наций. Они призваны сыграть важную роль в содействии осуществлению целей Организации Объединенных Наций и в обогащении новаторскими идеями и опытом, в особенности это касается тех НПО, которые выполняют конкретные задачи. Поэтому в целом мы поддерживаем активизацию их участия.

Однако при этом мы должны проявлять осторожность, чтобы не скомпрометировать межправительственный характер нашей Организации. В этом отношении у нас вызывает озабоченность вопрос о форме участия НПО в обсуждениях в рамках тех органов системы Организации Объединенных Наций, которые носят более ярко выраженную политическую направленность.

Опыт показывает, что в области экономического и социального развития участие НПО может принести огромную пользу. Однако Комитет по неправительственным организациям столкнулся с определенными проблемами, поскольку степень политизации его деятельности вызвала некоторую озабоченность. Поэтому мы считаем, что в отношении к любым новым инициативам, касающимся участия в двух главных политических органах, следует проявлять осторожность. Щекотливые проблемы воз

никают тогда, когда некоторые НПО преследуют политические цели, что ведет к осложнениям в отношениях между государствами.

Вторая проблема, которая вызывает озабоченность, это проблема соблюдения правил участия. Экономический и Социальный Совет столкнулся с трудностями, связанными с выполнением правил, в особенности тогда, когда поощряемые политическими методами НПО начинают вести агитацию против государств-членов. Порой это ведет к беспорядкам. Эти соображения побудили нас высказать некоторые оговорки по поводу предложений, касающихся НПО, в связи с работой Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

По нашему мнению, г-н Председатель, мы должны продолжать разработку программы участия гражданского общества в связи с деятельностью Экономического и Социального Совета и связанных с ним конференций Организации Объединенных Наций, в которых участие НПО было конструктивным и полезным.

Руководствуясь этим подходом, мы склонны оказать поддержку инициативам, предложенным в части IV доклада Генерального секретаря (A/59/354), и поощрять более активное сотрудничество с НПО на страновом уровне. Это является важным средством содействия целям Организации Объединенных Наций, особенно в социальной и экономической областях. Мы считаем, что именно на это сейчас необходимо ставить акцент.

Наконец, что касается отношений партнерства, то все еще требует разъяснения ряд вопросов, касающихся того, как будут осуществляться эти отношения. Эти вопросы, в основном, относятся к проблемам, связанным с процессом и подотчетностью. Не ясно, как будет осуществляться контроль за ними в межправительственном контексте, и нас интересует, как они будут связаны с традиционными каналами сотрудничества в целях развития.

Мы ожидаем, что именно по этим вопросам будут продолжены консультации под Вашим руководством. Мы уверены в том, что под Вашим руководством произойдет дальнейшее развитие процесса реформ и активизации работы. Вы можете рассчитывать на всестороннюю поддержку и сотрудничество делегации Ямайки.

**Г-н Растам** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени своей делегации присоединиться к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Алжира по пункту 52 повестки дня, озаглавленному «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», в его качестве координатора рабочей группы Движения неприсоединения по реформе Организации Объединенных Наций и активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Я присоединяюсь к другим ораторам и также воздаю должное Председателю пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Джулиану Ханту, который энергично руководил рассмотрением вопроса об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Сейчас мы с нетерпением ожидаем, что под Вашим руководством, г-н Председатель, будет развиваться тот процесс, которому г-н Хант придал новый импульс и которому он был привержен. Моя делегация готова поддержать Вас в Ваших усилиях.

Подавляющее большинство руководителей, выступавших в общих прениях в течение последних двух недель, высказалось за необходимость реформы Организации Объединенных Наций и за укрепление Организации, что позволит ей противостоять угрозам и вызовам XXI века. Наряду с призывом к проведению реформ и укреплению Организации Объединенных Наций государства-члены также поднимали вопросы, относящиеся к деятельности Генеральной Ассамблеи и ее роли в системе Организации Объединенных Наций.

Роль Организации Объединенных Наций ясно изложена в главе IV Устава. Как подтверждено в Декларации тысячелетия, Генеральная Ассамблея является главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. Ассамблея должна быть подлинным символом многостороннего подхода, воплощающего ряд идеалов и принципов, на которые опираются государства-члены.

Генеральная Ассамблея приняла резолюции 58/126 и 58/316 с целью активизации Ассамблеи, повышения ее авторитета и роли и улучшения ее методов работы. Малайзия подтверждает свою поддержку проделанной к настоящему дню работы. Мы согласны с замечаниями представителя Алжира по поводу того, как нам следует продвигаться вперед. Безусловно, сейчас крайне необходимо обеспе-

чить эффективное, полное и надлежащее осуществление этих двух резолюций.

Верно, что до принятия резолюций 58/126 и 58/316 были приняты другие резолюции по вопросу активизации работы Генеральной Ассамблеи, и некоторые улучшения произошли в методах работы Генеральной Ассамблеи. Тем не менее существует еще немало областей, которые требуют рассмотрения. Ключ к успеху состоит в осуществлении этих резолюций. На этот аспект следует обратить особое внимание. Необходимо создать надлежащий механизм контроля за обеспечением выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи. Мы должны изыскать пути обеспечения полного и добросовестного выполнения решений и рекомендаций Ассамблеи всеми соответствующими сторонами. Авторы резолюций могли бы сыграть более ответственную и важную роль не только на этапе подготовки, но и осуществления последующих действий, а также на стадии отчетности и выполнения. В этой связи очень важна также роль Секретариата.

Продолжая нашу работу по оживлению деятельности Генеральной Ассамблеи, моя делегация считает необходимым также сосредоточить внимание на решении следующих вопросов: укрепление канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи; усовершенствование ее методов работы; дальнейшая рационализация повестки дня, резолюций и докладов; и упорядочение работы главных комитетов в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

Что касается пункта 54 повестки дня, моя делегация хотела бы привлечь внимание к резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, которая касается укрепления Организации Объединенных Наций и направлена на усовершенствование методов работы и стратегии Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что все государства-члены должны продолжать серьезную работу по выполнению рекомендаций, содержащихся в этой резолюции, особенно тех, которые касаются всестороннего участия государств-членов в процессах планирования, подготовки программ и составления бюджета Организации Объединенных Наций.

В этой связи следует подчеркнуть, что система Организации Объединенных Наций, по сути, является межправительственным институтом. Вместе с

тем, мы принимаем к сведению рекомендации Генерального секретаря относительно привлечения неправительственных организаций к решению вопросов налаживания взаимного диалога, как указывается в докладе Генерального секретаря (A/59/354) в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Мы готовы более глубоко изучить эти рекомендации с другими делегациями и Секретариатом.

Малайзия по-прежнему безоговорочно поддерживает позицию Движения неприсоединения в отношении укрепления Организации Объединенных Наций, как отмечается в заключительном документе тринадцатой встречи на высшем уровне Движения неприсоединения, которая состоялась в Куала-Лумпуре в феврале 2003 года, и в итоговом документе четырнадцатой конференции на уровне министров стран Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане в августе 2004 года. Этот вопрос более широко освещается в документах Движения неприсоединения, выходя за рамки задач, касающихся усовершенствования процедур и методов работы органов Организации Объединенных Наций.

Участники Движения неприсоединения делают упор на решении более широкой задачи, связанной с необходимостью проведения реформы и укрепления системы Организации Объединенных Наций в целом. Они призывают к осуществлению комплексной реформы всех органов Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет. Этот призыв направлен на сохранение ведущей роли Организации Объединенных Наций в международных делах в соответствии с Уставом, прежде всего в области поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству. Сегодня эта задача становится еще более актуальной с учетом многих новых сложных вызовов, с которыми сталкивается Организация. Моя делегация с нетерпением ожидает возможности обсудить в ходе текущей сессии соответствующие вопросы, связанные с этой проблемой.

**Г-н Бутагира** (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку это мое первое выступление на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы от имени прави

тельства Республики Уганда и от себя лично поздравить Вас с избранием на пост Председателя этой всемирной Ассамблеи. Я полностью уверен в том, что Вы успешно справитесь с этой задачей благодаря Вашим навыкам и таланту руководителя.

Доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/58/817 и Согг.1) хорошо продуман и содержит четкие рекомендации. Я выражаю признательность членам этой Группы за проделанную ими работу. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за его прекрасный доклад (A/59/354). Установленный регламент не позволяет мне более подробно высказать свое мнение по этим докладам.

Неправительственные организации (НПО) и частный сектор в целом играют очень важную роль в налаживании плодотворных партнерских связей с правительствами в интересах реализации целей в области развития и других задач Организации Объединенных Наций, прежде всего на низовом уровне. Однако какой бы важной ни была эта роль, не следует ставить НПО на один уровень с правительствами стран. НПО не несут ответственности перед народом, ее несут правительства. Поэтому их мандат является ограниченным, и их роль должна носить консультативный характер. Поэтому я не принимаю предложение Генерального секретаря о предоставлении им аккредитации для непосредственного участия в сессиях Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея является всемирным межправительственным парламентом, а ее члены — это должным образом аккредитованные правительственные делегации, представляющие государства-члены.

Вместе с тем, трудно переоценить ту важную роль, которую играют НПО в работе Организации Объединенных Наций. На страновом уровне различные НПО вносят полезный вклад в усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они участвуют, например, в работе по обеспечению чистой питьевой воды, улучшению условий санитарии, строительству больниц, предоставлению микрокредитов женщинам, проведению кампаний по ликвидации неграмотности и осуществлению вакцинации, развертыванию информационно-пропагандистских кампаний по вопросам ВИЧ/СПИДа и оказанию гуманитарной помощи, особенно в зонах кон-

фликтов. Я приветствую рекомендацию Группы о расширении консультаций на страновом уровне. Посредством проведения семинаров и других форумов НПО могут вести диалог с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, деятельность которых координируется, с одной стороны, координаторами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а с другой стороны, правительствами. В этой связи рекомендация Группы по укреплению потенциала системы резидентов-координаторов ПРООН с целью наращивания потенциалов НПО по предоставлению важных консультативных услуг является полезной, особенно, если они сформируют консультативные группы или комитеты.

Что касается Генеральной Ассамблеи, то консультации и диалог с представителями гражданского общества зачастую проводятся в форме дискуссий «за круглым столом» и групповых обсуждений, обычно в главных комитетах или на сессиях Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий. Тем не менее, я предложил бы создать консультативный форум, в котором государства-члены имели бы возможность обсуждать с гражданским обществом конкретные вопросы, находящиеся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, причем не до начала сессии, как предлагает Генеральный секретарь, а в ее ходе. Это снизило бы расходы на проведение двух следующих друг за другом сессий.

Я высоко оцениваю усилия Совета Безопасности по налаживанию диалога с гражданским обществом. Участие его представителей в открытых заседаниях Совета по отдельным вопросам является полезным для результатов обсуждений Совета Безопасности. Однако должны быть четкие правила в отношении их участия. В частности, их доклады должны распространяться не только среди членов Совета Безопасности, но и среди остальных государств-членов, особенно когда в докладе выдвигается какое-либо обвинение против того или иного государства-члена.

Наконец, я приветствую решение Генерального секретаря учредить целевой фонд для укрепления способности неправительственных организаций на страновом уровне взаимодействовать с правительствами по вопросам, касающимся работы Организации Объединенных Наций.

**Г-н Гопала Менон** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой, пятьдесят девятой, сессии и заверить Вас в полной поддержке со стороны Сингапура. Мой предшественник работал с последними тремя председателями Ассамблеи в качестве посредника в этой области деятельности. Сингапур всегда старался играть конструктивную роль в продолжающихся обсуждениях по вопросу активизации работы Генеральной Ассамблеи, и мы будем продолжать делать это и в ходе нынешней сессии.

Мне говорили, что в прошлом году вопрос об актуальности Организации Объединенных Наций доминировал в многочисленных обсуждениях, причем по вполне понятным причинам. Меня обнадеживает то, что этот вопрос более не занимает центральное место и что обсуждения переместились к вопросу о том, как нам лучше всего реагировать на угрозы, вызовы и перемены, с которыми мы сталкиваемся.

Для небольших государств, таких как Сингапур, эффективность и актуальность Организации Объединенных Наций имеют первостепенное значение. В этом плане невозможно переоценить роль Генеральной Ассамблеи как главного нормотворческого органа Организации Объединенных Наций. Если бы мы убрали Организацию Объединенных Наций и связанную с ней структуру международного права, то возник бы новый мировой порядок, основанный на законе джунглей. Такой мир был бы менее благоприятен для многих стран.

Организации Объединенных Наций скоро исполнится 60. Нельзя не видеть некоторую иронию в том, что Центральные учреждения Организации Объединенных Наций расположены в Нью-Йорке. Здесь, среди сверкающих ультрасовременных зданий, оснащенных новейшими технологиями, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций представляются чем-то античным, не имеющим даже автоматической системы пожаротушения выше четвертого этажа. Если бы генеральный директор одной из ведущих международных компаний, базирующихся в Нью-Йорке, немного поработал вместе с нами в качестве одного из представителей, чтобы получить представление о том, как работает Организация Объединенных Наций, то он или она, вероятно, испытали бы огромное потрясение.

С течением времени старится не только это здание, — возникают и другие возрастные проблемы. Точно так же, как старое оборудование и старые системы часто выбрасываются, для того чтобы уступить место новому и более совершенному оборудованию, возникает необходимость в постоянной переоценке старых методов работы. К сожалению, старые привычки очень живучи. И методы работы Ассамблеи, и суть наших обсуждений порой могут быть обособлены от того, что происходит в реальном мире, за этими стенами, а это, в свою очередь, порождает вопросы об актуальности Ассамблеи.

Однако, несмотря на наши зачастую неэффективные методы работы, у Сингапура достаточно реализма, чтобы понять, что Организация Объединенных Наций просто не может в одночасье избавиться от нынешнего стиля работы. Материальное здание можно отремонтировать или даже возвести заново, если его обитатели могут на время перебраться в другое место. К сожалению, в работе Организации мы не можем взять тайм-аут, для того чтобы перестроить наши методы работы и затем начать все заново в совершенно новом стиле работы. К тому же, в отличие от делового предприятия, где право принятия решений принадлежит главе фирмы или нескольким высшим руководителям, право принятия решений в Генеральной Ассамблее принадлежит представленному в ней 191 суверенному государству-члену, и эта ситуация не всегда благоприятствует принятию оперативных решений. Поскольку мы не можем снести Ассамблею и отстроить ее заново, мы должны обновлять ее зал за залом, проводя консультации и стараясь достичь согласия между ее 191 совладельцем, не прекращая при этом нашу работу. Это единственный реальный путь для того, чтобы заниматься активизацией работы Генеральной Ассамблеи, да и вообще любыми аспектами реформы Организации Объединенных Наций.

Слишком часто мы слышим жалобы на то, что рычаги власти и принятия решений перешли за последние 10–15 лет от Ассамблеи к Совету Безопасности. В этой связи, может быть, полезно будет вспомнить о том, что, в отличие от Лиги Наций, архитекторы Организации Объединенных Наций преднамеренно решили отделить функции Ассамблеи от функций Совета Безопасности. Как заявил в 1945 году, на Конференции в Сан-Франциско, председатель ответственного за это комитета,

«Сила будущей всемирной Организации зависит от точного равновесия между функциями Ассамблеи и функциями Совета Безопасности. Ни один из этих двух органов не должен стараться доминировать над другим или вторгаться в специфическую сферу деятельности и обязанности другого... Ассамблея как высший представительный орган мира должна усатанавливать принципы, на которых должны базироваться международный мир и идеал солидарности; с другой стороны, Совет Безопасности должен действовать в соответствии с этими принципами и с необходимой оперативностью для предотвращения любых попыток нарушения международного мира и безопасности. Иными словами, первая [Ассамблея] — это творческий орган, а последний [Совет Безопасности] — орган действия».

Но фактически с самого момента зарождения Организации Объединенных Наций эта концепция специализации была нарушена вторжением Генеральной Ассамблеи в специфическую сферу ответственности Совета Безопасности. Это было главным образом результатом «холодной войны», которая зачастую парализовала механизм принятия решений в Совете Безопасности, в связи с чем практически все крупные политические проблемы передавались Ассамблее и там же обсуждались. Некоторые из нас могут рассматривать этот период — от рождения Организации Объединенных Наций до 90-х годов прошлого столетия — как славные времена Генеральной Ассамблеи, но это не соответствовало задуманному. Поэтому окончание «холодной войны» стало для некоторых из нас неожиданным пробуждением. Это не означает, что Ассамблея сейчас должна удовлетвориться менее значимой ролью, чем роль Совета. Но это означает по крайней мере три вещи.

Во-первых, важно, чтобы Ассамблея и Совет Безопасности работали в тандеме, а не встречных курсах. Нельзя, чтобы два пилота одного самолета пытались вести машину в разных направлениях. Это окончилось бы катастрофой для всех нас. Когда Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей принимаются решения — особенно консенсусом, — мы должны искать пути к тому, чтобы утвердить эту позицию в других органах Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, для того чтобы знамя Генеральной Ассамблеи гордо развевалось, Ассамблее следует определить подходящие для нее сферы или вопросы, в которых она способна внести существенный вклад. Конечно, это легче сказать, чем сделать, но существуют глобальные проблемы или группы вопросов, такие как инфекционные заболевания, незаконная миграция, окружающая среда, терроризм, права человека и другие, в которых при выработке международных позиций или мнения можно было бы учесть взгляды всех членов. И здесь, я убежден, каждый — включая крупнейшие державы — согласится, что содействие повышению роли Генеральной Ассамблеи отвечает их интересам. Дело в том, что глобализация также привела к глобализации проблем нищеты, терроризма и болезней, и страдать от них будут не только бедные и малые страны. Если ощущение несправедливости и обиды станет слишком большим, то проблемы «третьего мира» так или иначе станут проблемами «первого мира». Поэтому у нас нет иного выхода, кроме как работать сообща. И какой же форум подходит для этого лучше, как не Ассамблея, где представлены практически все страны сегодняшнего мира?

В-третьих, я вижу два препятствия, мешающих Генеральной Ассамблее продвигаться к решению интересующих всех проблем: ее раздутая повестка дня и ее культура соблюдения ритуалов, которые забирают у нас очень много времени и ресурсов, не принося существенных результатов.

Что касается первого препятствия, то я не уверен, сколько еще наслоений мы можем снять с Ассамблеи, как бы сделав ее стройнее. Каждый пункт повестки дня отражает кровную заинтересованность того или иного государства-члена или группы государств-членов, и это касается как развитых, так и развивающихся стран. То, как долго они будут оставаться в повестке дня Ассамблеи, будет зависеть о того, сможем ли мы в конечном итоге достичь удовлетворительного урегулирования проблем и конфликтов, некоторые из которых не уступают в возрасте самой Организации Объединенных Наций. Тем не менее я надеюсь, что благодаря духу комиссиса нам удастся еще больше облегчить нашу рабочую нагрузку.

Нам следует также растряссти ежегодные общие прения высокого уровня, превратившиеся сейчас в двухнедельный ритуал, который не в состоянии поддерживать постоянное внимание к себе ме

ждународных средств массовой информации. В этой связи я хотел бы обратить особое внимание на содержащуюся в резолюции 58/126 рекомендацию о том, чтобы избранный Председатель Генеральной Ассамблеи в консультации с предыдущим Председателем и с Генеральным секретарем предлагали тему или проблему, представляющую глобальный интерес, по которой государства-члены могли бы высказываться во время общих прений в начале каждой сессии. Если мы сможем сделать так, чтобы наши лидеры концентрировались в своих выступлениях на важных проблемах нашего времени, то у нас, возможно, появится больше возможностей для мобилизации Ассамблеи так, чтобы она служила своего рода собранием для формирования международного мнения.

Резюмируя сказанное, отмечу, что нам необходимо будет постоянно искать пути для того, чтобы сделать Ассамблею тем творческим органом, которым ее стремились сделать в 1945 году в Сан-Франциско архитекторы Организации Объединенных Наций. Для этого мы должны быть дерзкими, но реалистичными в своем подходе.

Далее я хотел бы кратко коснуться вопроса о расширении отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Два доклада, подготовленные по этой теме — доклад Генерального Секретаря (A/59/354) и доклад Группы видных деятелей (A/58/817 и Corr.1) — предоставляют собой пищу для серьезных размышлений. Я хотел бы высказать четыре предварительных замечания.

Во-первых, Сингапур в принципе согласен с тем, что Организация Объединенных Наций должна быть прогрессивной структурой, и что расширение ее консультаций с различными образованиями, включая неправительственные организации имеет определенные преимущества. Мы согласны с тем, что отдельные неправительственные организации имеют опыт в конкретных областях нашей работы, например, в сфере экологии, прав человека, разрушения и развития. Нередко они содействуют лучшему пониманию сложных проблем и делают наши прения более насыщенными. Однако также известно, что существуют неправительственные организации, которые не вносят реального вклада в работу Организации Объединенных Наций. Предыдущий опыт показывает, что нам будет нелегко определить, какие неправительственные организации

способны внести конструктивный вклад в наши дискуссии, а какие — нет.

Во-вторых, отсюда следует, что нам необходимо задаться вопросом о том, как наилучшим образом подключать неправительственные организации к нашим дискуссиям. В этой связи предложение об аккредитации неправительственных организаций при Главных комитетах Генеральной Ассамблеи заслуживает тщательного рассмотрения. Мы должны учитывать, что, начав следовать этому курсу, нам будет не просто поменять его. Как сегодня отметил в своем заявлении представитель Австралии, более широкий диалог с неправительственными организациями может быть полезен, однако он не должен влиять на межправительственный принцип, лежащий в основе Генеральной Ассамблеи. Какие бы действия мы не предпринимали, мы должны обеспечить, чтобы решения Организации Объединенных Наций принимались государствами-членами, а не неправительственными организациями.

В-третьих, я допускаю, что финансовая поддержка, предусмотренная Генеральным секретарем для неправительственных организаций развивающихся стран, не будет означать наличия равных условий игры. Где гарантия, что целевой фонд не исчерпает свои ресурсы после начальной стадии, что будет равнозначно прекращению доступа неправительственных организаций развивающихся стран к участию в заседаниях Организации Объединенных Наций? В отношении расширения Управления по вопросам партнерства Генеральный секретарь отметил, что это будет связано с незначительными финансовыми вливаниями. В современных условиях конкурирующих мандатов и ограниченных ресурсов придется чем-то пожертвовать. Возникает вопрос: кто будет решать, кому оставаться, а кому — выходить из игры?

В-четвертых, основываясь на опыте Сингапура, в особенности за время нашего пребывания в Совете Безопасности, я допускаю, что влиятельные неправительственные организации зачастую знают, с кем работать и как убедить в правильности своей точки зрения. У нас налажены хорошие рабочие отношения с широким кругом неправительственных организаций, которые вносят существенный вклад в работу Совета Безопасности. Можно сказать, что это автоматически отделяет зерна от плевел. Однако даже при поиске способов помощи неправительст

венным организациям в получении более широкого доступа к участию в наших обсуждениях, мы не должны забывать о том, что мы должны оказывать помощь государствам-членам для их более активного участия в работе Организации Объединенных Наций.

В заключение надо сказать, что прежде, чем принимать какие-либо решения, необходимо уделить внимание некоторым из этих вопросов и обеспечить уверенность, а также тщательно рассмотреть выводы, вытекающие из предложений Группы Кардозо.

**Г-н Рекейхо Гуаль (Куба)** (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне сообщить Вам, что наша делегация рада видеть Вас во главе этого заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного обсуждению двух в высшей степени важных вопросов.

Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Алжира от имени государств — участников Движения неприсоединения. Нам бы хотелось высказать дополнительные замечания по этому заявлению.

Мы должны без дальнейших проволочек провести реформу Организацию Объединенных Наций, которая бы возродила ее первоначальные ценности и гарантировала соблюдение всеми государствами — членами Устава Организации Объединенных Наций. Укрепление и преобразование Организации Объединенных Наций должно преследовать цель восстановления центральной роли Организации в системе международных отношений, гарантировать верховенство международного права и Устава Организации Объединенных Наций, реорганизации системы коллективной безопасности и обеспечения развития многосторонности и сотрудничества между государствами.

Следует предостеречь некоторые государства от весьма своеобразного и оппортунистического понимания принципа многосторонности. Скорее, все государства-члены должны выступать в его защиту, поскольку многосторонность зависит от абсолютного соблюдения норм международного права и демократии в международных отношениях. Все более очевидным становится то, что для восстановления доверия международного сообщества к Организации Объединенных Наций и, в особенности, для восстановления авторитета Организации Объ-

единенных Наций в контексте международного общественного мнения, нам необходимо обеспечить, чтобы эта Организация реально действовала в общих интересах ее государств-членов.

Преобразование Организации Объединенных Наций должно носить общий и всеобъемлющий характер. Оно должно охватывать и демократизировать все ее основные и вспомогательные органы. Основой реформы должно стать сохранение всеобщего, демократического и межправительственного характера этой Организации. В этой связи необходимо обеспечить незыблемость задач и прерогатив, возложенных, в соответствии с Уставом, на Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Экономический и социальный совет для достижения целей, определенных в Уставе. Следует положить конец вмешательству Совета Безопасности в круг задач, относящихся к компетенции Генеральной Ассамблеи и Экономического и социального совета. Сейчас, как никогда раньше, Совет Безопасности требует коренного преобразования, включая его срочную демократизацию.

Кроме того, решение Организацией Объединенных Наций политических вопросов, включая собственно вопрос о реформе, не должно быть определяться представлениями ее управления и руководства.

Мы не должны подгонять политические вопросы Организации, включая данный вопрос, под их организационные и административные аспекты. Применение транснационального корпоративного подхода с его узкими критериями затрат и выгод противоречит самой природе Организации, учитывая ее универсальный и демократический характер, ее политическую сущность и межправительственный аспект.

В этой связи, г-н Председатель, я хотел бы кратко остановиться на докладе Генерального секретаря, представленном в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354) в рамках пункта, озаглавленного «Укрепление системы Организации Объединенных Наций».

Государства-члены должны тщательно изучить этот доклад, так как выдвинутые в нем инициативы могут оказать огромное воздействие на межправительственный характер Организации Объединенных



Наций, а также на первоначальные мандаты фондов, учреждений и программ системы. Хотя в этом докладе содержится целый ряд предложений, способных оказать положительное влияние на работу Организации, — например, предложения о том, чтобы настоятельно призвать другие учреждения, такие, как бреттон-вудские институты, содействовать более активному участию гражданского общества в их деятельности, — в нем также содержатся предложения, касающиеся бюджетов, концепций и методологий, в отношении которых межправительственный консенсус далеко не достигнут.

Поэтому выполнение любой из инициатив, предложенных в докладе Генерального секретаря, потребует ясного законодательного мандата государств-членов.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи также является важным элементом подлинной реформы Организации Объединенных Наций. Мы не сможем говорить об Организации, способной действовать на более демократической и эффективной основе, пока Генеральная Ассамблея не будет полностью выполнять свои функции, возложенные на нее, согласно Уставу. Речь идет о функциях, неизбежно вытекающих из Устава, которые она должна выполнять в случае, если Совет Безопасности оказывается в тупике, будучи не в состоянии запретить применение силы в целях достижения политических целей и настоять на мирном урегулировании конфликтов и устранении двойных стандартов в целях обеспечения безопасности, стабильности, справедливости и демократии в мире.

Резолюции 58/126 и 58/316, принятые в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи под руководством Председателя Джулиана Ханта, являются вкладом в укрепление законодательных рамок, необходимых для обеспечения активизации деятельности этого главного органа. Следовательно, все соответствующие резолюции, которые уже были приняты на данный момент, по-прежнему являются обязательной точкой отсчета.

Конечная цель процесса активизации должна состоять в подтверждении центральной роли Генеральной Ассамблеи в качестве главного органа для обсуждения и утверждения политических курсов, а также для обеспечения представительства в рамках Организации Объединенных Наций, как указывается в Декларации тысячелетия.

Таким образом, в ходе этого процесса наша Ассамблея должна сохранить свой независимый характер и свою роль как форума для обсуждений широкого круга проблем, в котором государства-члены не связаны ограничениями или рамками при обсуждении интересующих их вопросов. Не следует также допускать ослабления административного потенциала Генеральной Ассамблеи.

Г-н Председатель, в этой связи мы считаем, что в ходе нынешней сессии под Вашим непосредственным руководством мы должны уделить первостепенное внимание вопросу об активизации деятельности Ассамблеи в целях укрепления ее авторитета. В разделе «А» приложения к резолюции 58/126 содержатся меры, полное и срочное выполнение которых будет содействовать такому укреплению.

Вместе с тем действия, направленные на улучшение методов работы Ассамблеи, должны дополнять усилия по восстановлению ее главной роли, а не подрывать их. Мы должны помнить об этом при осуществлении соответствующих резолюций, в том числе резолюций 58/126 и 58/316. Мы должны также помнить, что никакое усовершенствование структуры или деятельности не сможет компенсировать отсутствие политической воли влиятельных государств или пагубную тенденцию к односторонним решениям.

Повестка дня Организации Объединенных Наций сама по себе является политическим вопросом, и проблемы, обсуждаемые сейчас лишь на пленарных заседаниях, являются исключительно важными и актуальными для большинства государств-членов. Таким образом, в процессе рационализации повестки дня мы не должны руководствоваться административными или финансовыми соображениями. Выбор должен осуществляться в рамках демократического процесса поиска консенсуса, требующего определенного терпения и уважения и учета мнений всех государств-членов, в особенности наиболее заинтересованных из них, без одобрения которых вообще не должно выдвигаться ни одно предложение о перестройке или усовершенствовании по тому или иному пункту повестки дня.

Это также не должно затрагивать право государств выдвигать предложения в соответствии с правилами процедуры и положениями Устава Организации Объединенных Наций, включать новые

пункты в повестку дня Генеральной Ассамблеи и рассматривать их необходимым образом и в соответствующее время.

Сохранение пунктов в повестке дня в течение длительного времени во многих случаях является следствием невыполнения соответствующих резолюций. Кроме того, я хотел бы напомнить, что Генеральная Ассамблея является отнюдь не единственным главным органом, повестка дня которого состоит из большого числа вопросов. Мы являемся свидетелями того, как ежегодно увеличивается число вопросов, которые рассматривает Совет Безопасности в рамках своей повестки дня.

Следует также напомнить, что так называемый принцип концептуализации повестки дня, который был внедрен некоторое время тому назад, не должен предопределять или влиять на то, как будет организовываться и осуществляться работа Ассамблеи.

Точно также усилия по активизации работы Генерального комитета Ассамблеи должны осуществляться с учетом полномочий, закрепленных за ним в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

Действия, нацеленные на активизацию работы главных комитетов должны соответствовать общим руководящим принципам, утвержденным на уровне пленарных заседаний в результате всестороннего процесса консультации между государствами-членами.

В этой связи рекомендации по совершенствованию методов работы главных комитетов, в том числе рекомендации, касающиеся упрощения их соответствующих программ работы, должны также быть результатом всесторонних консультаций и консенсуса. Такой процесс должен осуществляться без ущерба для нынешних приоритетов и решения традиционных вопросов существа.

Мы считаем, что интерпретация и осуществление резолюций 58/126 и 58/316 никоим образом не должны вести к ограничению деятельности государств-членов, навязыванию им условий в отношении политических дискуссий или подрыву их способности выдвигать инициативы в рамках главных комитетов.

**Г-н Балестра** (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Поскольку это мое первое обращение к

участникам пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост и в очередной раз заверить Вас в полной поддержке нашей страны и нашей делегации.

В Сан-Марино всегда придерживались того мнения, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является насущной необходимостью. Генеральная Ассамблея как наиболее значимый орган Организации Объединенных Наций, должна оставаться основным форумом международного сообщества для обсуждения актуальных политических вопросов. В рамках системы международных отношений уже создан широкий круг технических и политических органов для обсуждения проблем, требующих внимания экспертов.

Состав Генеральной Ассамблеи и ее роль делают ее уникальным Органом Организации Объединенных Наций. Эти качества являются основой ее исключительной легитимности и позволяют ей, в самых разных вопросах в сфере международной политики, достигать всеобщего консенсуса, который едва ли был бы возможен в рамках других форумов. Основной целью органа, обладающего подобными качествами, должно являться создание таких условий, в которых государства ощущали бы себя частью мирового сообщества, по крайней мере, при решении наиболее значимых вопросов. Для достижения этого Генеральная Ассамблея должна на более постоянной основе взаимодействовать с другими международными игроками, такими, как неправительственные организации.

Поэтому наша страна приветствует доклад Группы видных деятелей по вопросу об отношениях между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/58/817 и Согг.1) и благодарит заместителя Генерального секретаря за представленный ею доклад Генерального секретаря в ответ на доклад Группы. Гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам следует предоставить больше возможностей для выражения собственного мнения. Их замечания и предложения внесут значительный вклад в работу Генеральной Ассамблеи.

Сан-Марино считает, что Генеральная Ассамблея должна эффективно совершенствовать свой мандат путем рационализации ее повестки дня и ограничения количества ее пунктов, что позволило

бы более глубоко и вдумчиво рассматривать оставшиеся пункты. Ограничение количества пунктов повестки дня не означает покушения на влияние Генеральной Ассамблеи. Напротив, это позволит Ассамблее сосредоточить внимание на первоочередных задачах, определенных в Декларации тысячелетия.

Такого рода сокращение будет на пользу самим главным комитетам, поскольку это позволит им сосредоточить свое внимание на решении конкретных проблем и принимать более категоричные резолюции.

Наша делегация приветствует резолюцию 58/316. Мы поддерживаем многие из содержащихся в ней пунктов, в особенности пункты, касающиеся проведения пленарных заседаний Ассамблеи, как правило, по понедельникам и четвергам; организации повестки дня Генеральной Ассамблеи вокруг разделов, соответствующих приоритетам Организации, для придания определенной структуры работе Ассамблеи; перевода рассмотрения пунктов повестки дня Ассамблеи на двухгодичную или трехгодичную основу; рационализации работы главных комитетов и сокращения объема документации, представляемой Секретариатом.

Однако мы считаем, что принятые на данный момент резолюции представляют собой лишь первый шаг в процессе активизации работы Ассамблеи. По нашему мнению, необходимо обеспечить укрепление Генерального комитета в целях превращения его в эффективный механизм содействия работе Ассамблеи. Он должен играть важную роль в решении вопросов о сокращении количества пунктов повестки дня и предложении альтернативных способов их обсуждения, а также служить механизмом привлечения всех делегаций к участию в неофициальных переговорах.

Кроме того, мы считаем, что выполнение резолюций должно стать еще более важной задачей, чем их принятие. На наш взгляд, необходимо создать систему, позволяющую информировать Генеральную Ассамблею о степени выполнения и воздействия принятых ею резолюций. Такого рода система позволила бы избежать многократного принятия одних и тех же резолюций. Нельзя также не учитывать мнения небольших делегаций, которые зачастую не могут принимать активного участия в работе всех органов и комитетов, в интерактивных

прениях и других заседаниях, которые могут быть запланированы в таких вспомогательных органах Ассамблеи.

Не следует забывать и о том, что новые инициативы председателей Ассамблеи и бюро могут создать прецедент во всех главных комитетах и даже на пленарных заседаниях самой Ассамблеи. Поэтому подобные инициативы, касающиеся организационных вопросов, следует тщательно взвешивать и учитывать возможные последствия, в том числе вероятность возникновения несоответствий и противоречий с самими правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что так называемое постепенное осуществление новых организационных мер в комитетах не следует начинать до тех пор, пока не будет принят ясный и согласованный с правительствами на основе переговоров мандат по этому вопросу.

Не будем себя обманывать: эффективность работы на пленарных заседаниях Ассамблеи и работы комитетов в большей степени зависит от политической воли государств-членов, чем от изменений в их методах работы. В любом случае они не должны негативно сказываться на мандатах и приоритетах, отраженных в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, решениях специальных сессий Ассамблеи и конференций и саммитов Организации Объединенных Наций, а также приоритетных задачах, содержащихся в среднесрочном плане.

На наш взгляд, главная проблема на сегодняшний день заключается в невыполнении в полном объеме многих резолюций Генеральной Ассамблеи, образующих важную нормативную базу, но при этом бездействующую в силу того, что их осуществление зависит от политической воли тех государств-членов, которые обладают политической, военной и экономической мощью это сделать. Тогда выглядит вполне нормальным и то, что происходит со многими резолюциями по вопросу о реформе Организации Объединенных Наций, которые не осуществляются в полном объеме. Тем не менее вполне реально, что Генеральная Ассамблея может поставить перед собой задачу обсуждать ключевые и насущные международные вопросы в целях принятия конкретных, ориентированных на практические действия резолюций.

И, наконец, моя делегация хотела бы еще раз заявить, что проведение реформ не может быть чисто бюрократическим процессом адаптации того, что осталось от Организации Объединенных Наций, к интересам и пристрастиям небольшой группы богатых и могущественных стран. Мы также надеемся, что этот процесс укрепит взаимодействие между Секретариатом и Генеральной Ассамблеей таким образом, чтобы первый мог более эффективно реагировать на мандаты, утвержденные государствами-членами.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы пожелать Вам больших успехов в Вашей работе и вновь заверить Вас в том, что в ходе этого сложного, но необходимого процесса реформирования Организации Вы можете быть уверены в нашей полной готовности к конструктивному участию делегации Кубы в этом процессе.

**Г-н Шарма** (Индия) (*говорит по-английски*): Мы рады принять участие в этих общих прениях по вопросам, касающимся активизации работы Генеральной Ассамблеи и укрепления системы Организации Объединенных Наций. Мы благодарим Генерального секретаря за обстоятельные документы, представленные по этим двум пунктам повестки дня. Мы выражаем признательность заместителю Генерального секретаря г-же Луизе Фрешет за ее вступительное заявление.

Позиция Движения неприсоединения уже была отражена в выступлении делегации Алжира. Мы хотели бы сосредоточить внимание на более широких вопросах, касающихся этих двух пунктов повестки дня.

Моя делегация выражает Вам, г-н Председатель, признательность за Вашу приверженность процессу активизации работы Генеральной Ассамблеи и укреплению системы Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы официально заявить о своей высокой оценке тех позитивных шагов, которые были предприняты в отношении этих вопросов под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Г-н Председатель, мы намерены конструктивно сотрудничать с Вами и желаем Вам всяческих успехов в Ваших усилиях в этом направлении.

Процесс реформирования и активизации должен непременно идти медленно и постепенно; мы не можем ожидать от него немедленных результа-

тов. Мы должны проявлять терпение и настойчивость в нашем стремлении достичь договоренности между всеми государствами-членами по проблемам, нередко затрагивающим болезненные политические вопросы. Подход, который нам следует применять в этом процессе, можно, пожалуй, сравнить с мощным, неуклонным и целенаправленным движением корабля вперед.

Мы достигли значительного прогресса на предыдущей сессии, когда состоялись несколько раундов консультаций и неофициальные обсуждения. Мы добились определенных результатов в разбивке пунктов на категории под заголовками более общего характера, рационализации в определенной степени работы главных комитетов Генеральной Ассамблеи, переводе рассмотрения пунктов повестки дня на двухгодичную или трехгодичную основу и объединении этих пунктов в группы и их исключении из повестки дня Генеральной Ассамблеи. Резолюции 58/126 и 58/316, принятые Генеральной Ассамблеей соответственно в декабре 2003 года и июле 2004 года, отражают некоторые важные подвижки.

Тем не менее мы признаем, что это по сути первые шаги. Конечная цель этого процесса реформ заключается в повышении способности Организации реагировать на потребности государств-членов, особенно развивающихся стран. Результаты усилий по реформированию и активизации работы системы Организации Объединенных Наций будут оцениваться в зависимости от ее способности адаптироваться к усилиям развивающихся стран, направленным на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В то же время об успехе процесса реформ будет судить по тому, насколько эффективно будет реагировать Организация Объединенных Наций на глобальные вызовы, связанные с угрозами, исходящими от международного терроризма; оружия массового уничтожения, включая вопрос о ядерном распространении и разоружении; транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного оборота наркотиков, оружия и торговли людьми.

Нам предстоит пройти еще долгий путь, прежде чем мы достигнем нашей цели. Мы надеемся, что Группа высокого уровня, созданная Генеральным секретарем для рассмотрения угроз и вызовов, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, и перемен, необходимых для ее инсти-

тутов и процессов, вынесет свои рекомендации, которые мы будем в состоянии выполнить. Мы надеемся, что рассмотрение на межправительственном уровне рекомендаций Генерального секретаря по докладу Группы позволит нам увидеть процесс во всей его целостности и, тем самым, поможет нам осуществить реформы в различных органах и учреждениях системы Организации Объединенных Наций. В конечном счете реформы выдержат испытание временем, если различные элементы этих процессов будут развиваться в одном направлении.

Процесс реформ, который мы пытаемся осуществить, должен в конечном итоге привести к повышению престижа, авторитета и эффективности Генеральной Ассамблеи и ее способности обсуждать и анализировать политику. Это нужно будет осуществить на практике, предприняв конкретные шаги. Возвращение тематических обсуждений, проводимых в настоящее время в рамках Совета Безопасности, в Генеральную Ассамблею, как это и должно быть, может стать первым важным шагом в направлении восстановления престижа и эффективности Генеральной Ассамблеи. Члены Совета Безопасности, входящие в Группу 77 или разделяющие взгляды подавляющего большинства развивающихся стран относительно главенствующей роли Генеральной Ассамблеи, призваны сыграть в этом деле одну из главных ролей. Взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом осуществляется без каких-либо трудностей.

В то же время следовало бы уделять внимание и отдельным сферам во взаимодействии Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. За последний год число сотрудников Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи увеличилось, и было бы полезно проанализировать, каким образом это повлияло на ее работу. Было бы также целесообразно оценить влияние многочисленных нововведений, представленных с начала нынешней сессии, на работу Генеральной Ассамблеи, что помогло бы нам наметить пути дальнейших преобразований.

В самом деле, колоссальные объемы документации, производимой в Организации Объединенных Наций, всем хорошо известны. Те, кому приходилось иметь дело с огромным количеством документов и резолюций, имея в своем распоряжении лишь нескольких сотрудников в своих представительствах, могут лучше всего поведать об удручающем

эффекте работы с бумагами. Даже более многочисленным по составу представительствам бывает трудно уследить за поступлениями новой документации. Сегодня документы стали более содержательными, однако Секретариат по-прежнему должен стремиться обеспечить, чтобы с документацией было легче и удобнее работать.

Было бы также полезно улучшить и упростить формулировки, используемые в резолюциях. Разумеется, улучшение формулировок или числа резолюций станет возможным только при условии сотрудничества государств-членов.

В процессе реформы важно не упустить из виду уже принятые и имеющиеся в нашем распоряжении правила процедуры. Процесс активизации деятельности Организации не должен означать отказа от строгого соблюдения правил процедуры. Не менее важно учитывать и межправительственный характер нашей Организации. Взаимодействие с гражданским обществом и другими организациями извне в целях придания работе Организации более универсального характера должно осуществляться только тогда, когда оно способствует обсуждению вопросов на межправительственном уровне и повышает качество межправительственного процесса принятия решений.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, представляемый в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354). Поскольку доклад Генерального секретаря был опубликован недавно, у моей делегации не было достаточно времени на обдумывание предложений Генерального секретаря. Поэтому мы хотели бы высказать свои предварительные соображения по этому поводу.

Наше изучение рекомендаций Группы Кардозу и доклада Генерального секретаря о работе Группы осложняется тем, что в докладе понятие «гражданское общество» употребляется несколько двусмысленно. Используемое Группой это определение имеет ряд отличий в том, что касается элементов гражданского общества, определенных ранее Генеральным секретарем, а также от общепринятого определения этого понятия.

Мы не считаем, что парламентарии являются частью гражданского общества; тем не менее предложение о более активном участии парламентариев

в работе Организации Объединенных Наций является позитивным. Устойчивое взаимодействие между ними и Организацией, а также их причастность к вопросам, имеющим глобальное значение, будут только способствовать усовершенствованию законодательства и проведению соответствующей политики в их собственных странах. Представление о том, что местные власти являются частью гражданского общества, неверно с любой точки зрения. В любом государстве местные власти являются ключевым элементом в проведении политики власти, однако их вряд ли можно отнести к гражданскому обществу.

Предложение о создании целевого фонда для содействия более активному участию представителей неправительственных организаций (НПО) из развивающихся стран представляется весьма целесообразным и заслуживает дальнейшего рассмотрения. В результате постоянных усилий системы Организации Объединенных Наций число НПО из развивающихся стран, участвующих в работе Организации, существенно увеличилось за последние годы. Однако следует и впредь работать над улучшением ситуации в этой области. Создание целевого фонда станет существенным вкладом в этот процесс. Однако для успешной работы целевого фонда важно четко определить критерии его создания, прежде всего в отношении взносов, добровольных по определению.

Мы хотели бы более подробно остановиться на двух важных из числа затронутых в докладе вопросах. Во-первых, речь идет об участии неправительственных организаций в работе Генеральной Ассамблеи. Хотя Генеральный секретарь отмечает, что «расширение участия аккредитованных НПО в обычной работе Ассамблеи вполне обосновано» (A/59/354, пункт 25), в подтверждение этого тезиса не приводится ни одного убедительного аргумента. Характер участия НПО и его преимущества не самоочевидны, и мы не уверены в том, что это принесет Организации Объединенных Наций или ее государствам-членам какую-либо пользу. Кроме того, это противоречит как принципу межправительственного характера Организации, так и принципу демократической представительности, поскольку НПО гражданского общества в традиционном и строгом значении этого слова, не избираются гражданами.

Помимо этого, толкование, согласно которому в статье 71 Устава Организации Объединенных Наций не содержится положений, не позволяющих Генеральной Ассамблее приглашать неправительственные организации для участия в ее сессиях и ее работе, является хитроумным юридическим толкованием, которое, как представляется, вписывается в рамки все более утверждающейся тенденции.

Мы полагаем, что положения Устава и его статьи 71 очень четкие. В статье 71 Устава говорится о том, что Экономический и Социальный Совет является основным посредником в отношениях между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Мы хотели бы призвать к осторожности в подходе к этому вопросу, с тем чтобы не допустить искажения Устава Организации Объединенных Наций и избежать его ошибочного истолкования из соображений удобства или выгоды.

Второй вопрос, заслуживающий внимания, — это предоставление неправительственным организациям аккредитации. Генеральный секретарь полагает, что процесс аккредитации на основании рассмотрения заявлений о предоставлении консультативного статуса может быть поручен Генеральному комитету Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что это применимо только в случае участия неправительственных организаций в работе Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь ссылается на комментарии Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, касающиеся работы Комитета по неправительственным организациям. Комментарии Группы о работе Комитета по неправительственным организациям вызывают чувство разочарования. Этот вопрос был рассмотрен поверхностно. Не были проведены необходимые консультации с членами Комитета, что привело к не вполне ясному пониманию работы Комитета, а также консультации с более широким кругом государств-членов по вопросу о том, насколько полезна работа Комитета. Действительно, достойно сожаления, что в данном случае была упущена возможность подготовить содержательные предложения по реформе и упорядочению работы Комитета по неправительственным организациям в целях дальнейшего улучшения процесса аккредитации неправительственных организаций.

В докладе Генерального секретаря обсуждаются несколько предложений по вопросам взаимодействия с неправительственными организациями на страновом уровне. Необходимо проявлять должную тщательность, с тем чтобы не допустить превышения мандатов различных органов Организации Объединенных Наций. Мы также не должны упускать из виду тот факт, что на страновом уровне система Организации Объединенных Наций взаимодействует прежде всего с правительствами соответствующих стран.

В ходе последующих обсуждений мы более подробно изложим наши взгляды о докладе Генерального секретаря и Группы Кардозу.

**Г-н Чидьяусику** (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Я попросил слова, с тем чтобы высказать свои замечания о докладе Генерального секретаря, представленном в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354) в связи с пунктом 54 повестки дня, озаглавленном «Укрепление системы Организации Объединенных Наций». Я хотел бы дать высокую оценку докладу Генерального секретаря, представленному на наше рассмотрение, и поблагодарить заместителя Генерального секретаря за его представление.

В отношении пункта 52 моя делегация полностью согласна с заявлением Алжира от имени Движения неприсоединившихся стран, членом которого является наша страна.

Прежде всего позвольте мне сказать, что моя делегация согласна с Генеральным секретарем в том, что «Организация Объединенных Наций является межправительственной организацией, решения в которой принимаются и будут по-прежнему приниматься ее государствами-членами» (A/59/354, пункт 3).

В Организации Объединенных Наций правительства представляют интересы своих избирателей, в число которых входят представители гражданского общества, и именно они наделили нас мандатом принимать решения от их имени. Нынешняя дискуссия по вопросу о повышении роли гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций, к сожалению, наводит на мысль о том, что национальные правительства недопредставлены и что гражданское общество восполняет

невыполненную часть мандата. Если исходить из того, что существуют какие-то пробелы в представительстве, то необходимо укреплять консультативный процесс на национальном уровне. Любые меры, принимаемые в рамках нынешнего процесса модернизации Организации Объединенных Наций и осуществления в ней институциональных перемен, должны быть поэтому направлены на сохранение ее основополагающего характера как межправительственной организации.

К сожалению, с годами наблюдается рост и усиление тенденции к подрыву этой позиции. Мы были свидетелями многочисленных попыток, направленных на изменение или обход установленных правил процедуры Ассамблеи и других межправительственных процессов в поддержку гражданского общества, даже до возникновения в этом необходимости. В ряде случаев прогресс в рамках совещательных процессов оказывался под угрозой, поскольку некоторые делегации и группы настаивали на обеспечении их всеобъемлющего характера с точки зрения охвата и участия, который ранее не был согласован. Мы надеемся, что эта дискуссия внесет ясность в межправительственный характер Организации Объединенных Наций.

В прошлом неправительственные и другие организации гражданского общества различными путями участвовали в работе Генеральной Ассамблеи, например, в специальных сессиях, встречах «за круглым столом» и подготовительных процессах к международным конференциям. Однако существовала практика, в соответствии с которой они не участвовали в пленарных заседаниях Ассамблеи. Мы не услышали никаких сколько-нибудь веских аргументов в пользу изменения этой практики.

В докладе признается, что организации гражданского общества в различных частях мира находятся на различных уровнях развития и что необходимо что-то сделать для ликвидации этого разрыва. В этой связи мы приветствуем намерение Генерального секретаря создать целевой фонд для содействия участию неправительственных организаций (НПО) из развивающихся стран в межправительственных заседаниях в надежде на изменение положения. Согласно докладу, неправительственные организации развитых стран составляют 70 процентов НПО, имеющих консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, тогда как остающиеся 30 процентов организаций имеют штаб-

квартиры в развивающихся странах. В этих условиях призывы к активизации участия НПО в межправительственных процессах, к сожалению, превращаются в требования укрепления позиций развитых стран. Безусловно, этот вопрос необходимо глубоко продумать, поскольку возможны последствия для вопроса о демократичности управления международными делами.

Говоря об аккредитации, Генеральный секретарь воздал должное работе, проделанной Комитетом неправительственных организаций в целях повышения его эффективности, включая введение «безбумажного комитета». Поэтому мы находим причины в поддержку роспуска этого Комитета убедительными. В дополнение к предоставлению соответствующих определенных прав утвержденным организациям Комитет выполняет роль незаменимого инструмента, призванного обеспечить, чтобы эти организации признавали свои обязанности и несли ответственность за свои действия. Мы также хотим, чтобы за весь процесс аккредитации, включая так называемую предварительную проверку заявлений, и впредь несли ответственность государства-члены.

В докладе говорится о необходимости расширить участие НПО в работе на страновом уровне и укрепить потенциал НПО на этом же уровне. Это предложение имеет ценность, в особенности, для развития потенциала НПО в развивающихся странах. Однако следует ясно дать понять, что такое участие и укрепление потенциала должно осуществляться лишь в условиях полного участия и причастности соответствующих национальных правительств. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы Организация Объединенных Наций не рассматривалась как организация, причастная к практике и деятельности, которые равносильны вмешательству во внутренние дела государств-членов.

В том, что касается привлечения парламентариев к работе Организации Объединенных Наций, то моя делегация согласна с предложением о проведении вспомогательных заседаний до проведения важных межправительственных совещаний и проведения таких совещаний на национальном, региональном и международном уровнях. Результаты таких совещаний поистине обогатили бы процессы обсуждений на межправительственном уровне.

В заключение я хотел бы заметить, что в основу этого доклада, как представляется, легла именно необходимость обосновать и институционализировать растущее участие гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций, а отнюдь не необходимость улучшить основу для формирования этих отношений. Мы отмечаем, что в докладе нет ни слова об озабоченности правительств в связи с этим вопросом. Были подняты вопросы относительно растущего числа организаций гражданского общества, участвующих в деятельности Организации Объединенных Наций, мотивировки их деятельности, их представленности, добросовестности и подотчетности. В докладе эти серьезные вопросы игнорируются, но при этом отдается предпочтение обсуждению вопроса об активизации участия гражданского общества в работе Организации. Мы надеемся, что эти вопросы будут рассмотрены до, а не после обсуждения условий расширения этого участия гражданского общества.

**Г-н Герасименко** (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы можете быть уверены в полной поддержке со стороны Украины Ваших усилий, направленных на то, чтобы работа Генеральной Ассамблеи на нынешней сессии была успешной и эффективной.

Тот факт, что мы приступили к обсуждению пункта 52 повестки дня, озаглавленного «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», и пункта 54 повестки дня, озаглавленного «Укрепление системы Организации Объединенных Наций», в самом начале пятьдесят девятой сессии — сразу же после общих прений, — свидетельствует об их важности для международного сообщества. Отрадно признать, что мы достигли значительных успехов в нашей работе по этим вопросам за последние два года.

Я хотел бы выразить признательность Председателю пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Джулиану Ханту и его шести координаторам, неустанные усилия которых помогли нам добиться успехов в усилиях по реформированию и активизации работы Генеральной Ассамблеи. Этот прогресс вновь подтверждает нашу общую приверженность обеспечению центрального места Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Органи-



зации Объединенных Наций, а также наше стремление обеспечить ей возможности эффективно играть эту роль.

Это должно быть конечной целью и главным направлением нынешнего процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи. Хотя многие из нас хотели бы видеть более смелые шаги для того, чтобы придать новую динамику деятельности Ассамблеи, в нынешних условиях мы считаем целесообразным сфокусировать наши усилия на тех предложениях, которые могут получить широкую поддержку членов Организации Объединенных Наций и на осуществление которых можно реально рассчитывать в ближайшем будущем.

Украина приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 58/126 и 58/316, что стало важным шагом вперед. В них содержится целый ряд практических предложений, нацеленных на укрепление авторитета и роли Генеральной Ассамблеи, а также на совершенствование ее методов работы. Их важная отличительная черта — установление определенных сроков — во многом способствовала осуществлению многих положений этих резолюций и заложила основу для дальнейшего рассмотрения других, в том числе на текущей сессии Ассамблеи.

Отрадно видеть, что эти резолюции «уже работают». Здесь достаточно упомянуть новую структуру повестки дня и расстановку ее пунктов под заголовками, которые соответствуют приоритетам в работе Организации Объединенных Наций. Ряд пунктов повестки дня был упорядочен, и эту работу следует продолжить в консультации с государствами-членами на основе согласованных принципов. В частности, мы считаем, что необходимо также сократить ставшие рутинной выступления в этом зале.

Украина полностью поддерживает решение укрепить канцелярию Председателя. Само собой разумеется, что регулярные консультации Председателя Генеральной Ассамблеи с Председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также с представителями региональных и других групп, могли бы содействовать совершенствованию планирования и организации работы Генеральной Ассамблеи. В этой связи мы также хотели бы подчеркнуть, что нынешнему Председателю Генеральной Ассамблеи было полезно поддерживать тесные и регулярные контакты с Советом председателей Генеральной Ассамблеи, с тем

чтобы он мог в полной мере использовать их опыт и рекомендации. Мы надеемся, что в ходе дальнейших обсуждений на этой сессии такая идея будет позитивно рассмотрена.

Мы не можем себе позволить утратить динамику проводимых реформ. Наши надежды на этом направлении в значительной мере связаны с Вашим руководством, г-н Председатель, и Вы можете рассчитывать на полную поддержку и понимание со стороны нашей делегации в Ваших усилиях по достижению ощутимых результатов. Я хотел бы заверить Вас в том, что Украина, представитель которой является сейчас Председателем Третьего комитета, решительно настроена на перевод этих решений в практическую плоскость.

Что касается пункта 54 повестки дня «Укрепление системы Организации Объединенных Наций», то Генеральный секретарь в своем последнем докладе о работе Организации (A/59/1) сказал следующее: «Осуществление моей программы дальнейших преобразований, представленной Генеральной Ассамблее два года тому назад, сейчас в основном завершено» (пункт 255). Далее он сообщает, что, согласно недавно проведенному Управлением общей бухгалтерской отчетности правительства Соединенных Штатов обзору, 85 процентов реформ, предложенных в пакетах мер по реформе в 1997 и 2002 годах, были либо полностью, либо частично выполнены. И эти цифры показательны. Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани, чьи неустанные усилия по реформированию Организации Объединенных Наций, которые он предлагает со времени вступления в должность, заслуживают не только нашей похвалы, но прежде всего нашей поддержки. Эта поддержка будет необходима, чтобы добиться прогресса в проведении оставшихся мероприятий по реформированию в ходе текущей сессии.

В связи с этим я хотел бы с удовлетворением отметить представление доклада Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/58/817 и Сог.1), возглавляемой бывшим президентом Бразилии Фернанду Энрики Кардозу, а также доклада Генерального секретаря, подготовленного в ответ на рекомендации Группы (A/59/354). Действительно, эффективность и авторитет Организации только повысятся, если мы

изыщем надлежащие пути и средства расширения участия в ее работе гражданского общества.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что наряду с активизацией работы Генеральной Ассамблеи и укреплением роли Организации Объединенных Наций во многих областях, мы должны продвигать вперед реформу Совета Безопасности. Процесс реформирования Экономического и Социального Совета с упором на укрепление его координирующей роли в социально-экономической сфере также не должен отодвигаться на второй план в ходе выполнения нашей повестки дня. Мы с нетерпением ожидаем результатов работы Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и будем активно участвовать в их обсуждении.

**Г-н Гальегос Чирибога** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы передать Вам поздравления от имени нашей делегации. Мы уверены, что под Вашим умелым руководством Генеральная Ассамблея в ходе этой сессии добьется успехов. Я хотел бы также заверить Вас в том, что Эквадор готов сотрудничать с Вами, внося конструктивный вклад в решение вопросов, которые являются для Организации Объединенных Наций наиболее приоритетными. Один из таких вопросов как раз рассматривается нами сегодня. Мы знаем о Вашем профессиональном мастерстве и потому несколько не сомневаемся в том, что результаты Вашей работы исключительно положительно скажутся на деятельности нашей Организации.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Алжира от имени Движения неприсоединения, а также к заявлению, только что сделанному представителем Бразилии от имени Группы Рио.

Мы подтверждаем нашу уверенность в том, что Генеральной Ассамблее необходимо вновь обрести то значение и ту роль, для которых она была изначально предназначена. Поскольку это самый важный демократический совещательный форум на планете, где каждое государство-член имеет право взять слово и имеет право голоса, мы просто обязаны обеспечивать ее ресурсами, необходимыми ей как лидеру международного сообщества. Ясно, что за более чем полувека, прошедшие со времени ее создания, произошли перемены поистине исторических масштабов, которые обусловили необходимость — я бы даже сказал «жизненно важную не-

обходимость» — реформировать процедуры Генеральной Ассамблеи и повысить ее эффективность, с тем чтобы она могла противостоять вызовам, которые бросает ей постоянно меняющаяся ситуация на мировой арене.

По мере того, как члены Генеральной Ассамблеи переставали принимать политические решения, все более важную роль стали приобретать другие органы. Отсутствие политической воли проявилось в неспособности принимать решения и разбухании повестки дня, которая нередко перенасыщена повторяющимися и маловажными пунктами. Все это означает, что Генеральная Ассамблея не справляется с задачей, которую поставила перед ней сама история — а именно служить отражением динамичной международной политики сегодняшнего дня. Нередко это бессилие приводило к тому, что вопросы, которые могли бы рассматриваться на этом форуме, оставались без внимания. Государства-члены должны осознавать, что Генеральная Ассамблея является органом для проведения прений и достижения примирения на благо наших народов. Поэтому международное сообщество требует от нас значительной активизации работы системы, которая не оправдывает его надежд.

Принятие на предыдущей сессии резолюции 58/316 явилось результатом очень трудного переговорного процесса, и это вдохновляет нас продолжать неустанные усилия по претворению ее положений в жизнь.

Мы признательны Председателю предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Джулиану Ханту за его достижения в этом вопросе. Мы отдаем себе отчет в том, что еще многое предстоит сделать. В ходе нынешней сессии члены должны рассмотреть вопрос об изменении программы работы главных комитетов Генеральной Ассамблеи. К апрелю 2005 года главные комитеты должны представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи свой анализ, касающийся необходимости, частотности и приоритетности рассмотрения каждого из вопросов, которыми они занимаются. Эти рекомендации специалистов будут иметь принципиальное значение, позволяя нам рационально перераспределить нагрузку, которая сама по себе должна стать предметом более тщательного рассмотрения.

На основании резолюции 58/316 из повестки дня было исключено всего два вопроса, а это не

составляет и одного процента от их общего числа. И это вызывает озабоченность. Мы осознаем, что для многих делегаций это щекотливый вопрос; однако верно и то, что программа работы Генеральной Ассамблеи должна быть достоверным отражением нынешнего состояния межгосударственных отношений в международном сообществе.

Мы также надеемся, что преобразования, коснувшиеся Бюро, послужат закреплению прогресса, достигнутого в работе Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о важности обсуждения в Генеральной Ассамблее работы Группы высокого уровня, учрежденной Генеральным секретарем для изучения угроз, вызовов и перемен. Доклад этой Группы будет представлен на рассмотрение государств-членов в декабре, и, несомненно, в нем будет предложено провести радикальный пересмотр всей структуры международных отношений. Генеральная Ассамблея должна будет изучить этот доклад и принять решения по выполнению задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, о чем я уже говорил. Авторитет Организации Объединенных Наций, который в последние дни так часто ставился под сомнение, зависит от самих представителей, собравшихся здесь. Мы не должны забывать, что международное сообщество будет пристально следить за дискуссией, идущей в этом зале.

**Г-н Белинга Эбуту** (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы сказать, что мы считаем для себя удовольствием и честью, что нашей работой руководите именно Вы. Ваши выдающиеся качества государственного деятеля, многолетний опыт дипломатической работы и прекрасное знание людей являются залогом ценного вклада Ваших усилий на посту Председателя в работу Ассамблеи. Нам приятно, что сегодня под Вашим руководством Генеральная Ассамблея продолжает прения по активизации своей работы и укреплению своего авторитета, начатые на ее сорок шестой сессии. Камерун присоединяется к заявлению, с которым сегодня утром выступил представитель Алжира от имени Движения неприсоединения.

Прения, начатые сегодня утром, являются важным мероприятием, поскольку речь идет о работе главного органа, который, фактически, является

краеугольным камнем многосторонности. По сути, для одних Генеральная Ассамблея является форумом, на котором согласуются усилия государств по претворению в жизнь принципов и целей Организации Объединенных Наций. Для других это орган, который является выражением коллективной и универсальной совести. А для третьих это орган, наделенный своего рода моральным авторитетом, проявляющимся с помощью путей и средств, которые столь же обширны, сколь и разнообразны.

По прошествии более чем десятилетия медленных и терпеливых переговоров мы добились, наконец, некоторого прогресса. Самым важным шагом было принятие на пятьдесят восьмой сессии резолюций 58/126 и 58/316. Позвольте мне здесь выразить сердечную благодарность Вашему предшественнику Джулиану Ханту, который, проявляя гибкость, упорство и смелость, а также мудрость, сделал это возможным. Тем самым он внес ценный вклад в достижение успеха миссии, которую возложили на нас главы государств на Саммите тысячелетия, — то есть в реформирование нашей Организации и повышение ее эффективности, что отвечает огромным чаяниям семьи Организации Объединенных Наций.

Резолюции, принятые в прошлом году, фактически могут рассматриваться как вехи на нашем пути к укреплению авторитета Ассамблеи, повышению ее роли и совершенствованию методов работы как в рамках ее Бюро, так и в рамках главных Комитетов. Решения, касающиеся повестки дня, а также Экономического и Социального Совета, убедительно свидетельствуют об этом. Фактически повестка дня, отражающая озабоченности, выраженные на Саммите тысячелетия, будет теперь организована с учетом приоритетов нашей Организации на период 2002–2005 годов, и эти приоритеты соответствуют первоначальным целям основателей Организации Объединенных Наций.

Мы считаем, что такое распределение по категориям и перестановки в повестке дня имеют немало преимуществ. Позвольте упомянуть здесь о двух таких преимуществах. Первое преимущество состоит в том, что эта повестка дня должна быть и впредь предметом рационализации, что, с нашей точки зрения, поможет нам лучше справиться с многочисленными старыми и новыми проблемами, — с которыми мы сталкиваемся сейчас. Второе преимущество состоит в том, что эта новая струк

тура предполагает намного больше последовательности и взаимодействия в том, как мы будем решать вопросы до их обсуждения в ходе Генеральной Ассамблеи. По сути, главные комитеты больше не будут рассматривать пункты, которые им направлялись в качестве независимых вопросов — или в качестве вопросов существа, — а, скорее, смогут рассматривать их в контексте ответственности нашей Организации по поиску решений важных проблем, встающих перед человечеством.

В соответствии с резолюциями, принятыми в прошлом году, доклад Экономического и Социального Совета и доклады других главных органов будут рассматриваться во всей их полноте на пленарных заседаниях. Моя страна приветствует это решение, поскольку оно фактически подтверждает практику, начатую Генеральной Ассамблеей в 2001 году, когда Камерун председательствовал в Экономическом и Социальном Совете. Это решение представляется сейчас особенно важным, поскольку авторитет Генеральной Ассамблеи продолжает падать, по мере того как к ней обращаются все реже в результате исключительно изолированного вмешательства других органов с ограниченным членским составом. Чтобы быть уверенными в том, что это решение является полностью эффективным, государства-члены должны следить за тем, чтобы такое рассмотрение не было больше просто возможностью для зачитывания общих заявлений, а приводило к разработке рекомендаций, которые будут подпитывать мыслительный процесс в последующей деятельности Совета или окажутся полезными для дальнейшей работы Бюро. В таком рассмотрении должны участвовать — а в настоящее время это еще далеко не так — многие государства. Эти замечания, хотя они и предназначены для рассмотрения в качестве доклада Экономического и Социального Совета, также могут быть ценными для работы Генеральной Ассамблеи на основе статьи XV Устава по рассмотрению докладов главных органов Организации Объединенных Наций, включая доклады Генерального секретаря как главы Секретариата, а также Совета Безопасности. В нужное время у нас будет возможность вернуться к этому вопросу, когда мы будем заниматься рассмотрением этих докладов.

Эта концепция прений, разумеется, предусматривает, что Бюро обеспечит более решительное руководство. Вот почему мы хотели бы продолже-

ния консультаций по вопросу о его укреплении. В том же ключе необходимо продолжать консультации по предложениям, направленным на разработку нового графика работы Генеральной Ассамблеи на два основных периода. Это означает, г-н Председатель, что в предстоящие дни и месяцы Ваши всеми признанные качества нам всем очень пригодятся в процессе поиска решений всех этих вопросов, а также незавершенных вопросов. Я считаю, что здесь, как никогда, Вам понадобятся Ваши решительность и мудрость. Как сказал Гораций, «*sapere aude*» — осмелюсь быть мудрым. Вы можете и впредь рассчитывать на поддержку моей делегации.

Различные предложения, рассматриваемые нами, включая те, что содержатся в документе, представленном сегодня утром первым заместителем Генерального секретаря, также будут для Вас очень ценными. Кроме того, я хотел бы выразить здесь нашу глубокую признательность первому заместителю Генерального секретаря за ее вступительное слово, которое было исключительно содержательным.

Я хотел бы сейчас сделать несколько общих замечаний по докладу Группы видных деятелей по вопросу об отношениях между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Это весьма подходящий форум для того, чтобы поздравить эту Группу под руководством г-на Фернанду Энрики Кардозу, за ценные рекомендации, содержащиеся в его очень полезном докладе. Два года назад Генеральный секретарь в своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387), справедливо упомянул о растущей важности роли неправительственных организаций (НПО) как субъектов международного общества. Он также отметил тот интерес, который неправительственные организации (НПО) все больше проявляют к работе Организации Объединенных Наций, и горячо приветствовал их активное участие в выработке решений тех проблем, с которыми сталкивается международное сообщество.

Я также хотел бы напомнить здесь о той роли, которую играли НПО в учреждении Международного уголовного суда, а также об их вкладе в успех крупных международных конференций по финансированию развития. Мы имели возможность оценить актуальность их замечаний во время прений

по проблемам нищеты, инвестиций, задолженности и экономического роста.

Поэтому рационализация и укрепление взаимосвязей между системой Организации Объединенных Наций и НПО является естественной и своевременной задачей. В этом отношении мы рады отметить, что, благодаря недавно проведенному взвешенному обзору имеющегося практического опыта, а также четкому изложению рекомендаций относительно наилучших способов поощрения такого взаимодействия Группа блестяще справилась с выполнением возложенных на нее задач.

Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что углубленные консультации между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями и все более активное участие НПО в прениях, имеющих всемирное значение, могут служить лишь повышению качества анализа стратегии. Партнерство с НПО значительно облегчит достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности в гуманитарных областях, а именно в борьбе с нищетой и в области образования, — короче говоря, в обеспечении всеобщего доступа к основным социальным услугам.

Руководствуясь именно этими соображениями, Генеральный секретарь два года назад в своем докладе (A/57/1) подчеркнул огромное значение такого сотрудничества с НПО с учетом необходимости реагировать на существующие сегодня сложные социально-экономические проблемы, проблемы в плане безопасности и охраны окружающей среды.

В целом обнадеживает тот факт, что такое сотрудничество продолжает развиваться, что свидетельствует о повышении уровня участия НПО в дискуссиях и деятельности в системе Организации Объединенных Наций.

По нашему мнению, некоторые из предложений об активизации участия НПО — как в количественном, так и в качественном отношении, — заслуживают внимания. Это в особенности касается необходимости предоставления значительных ресурсов в целях содействия участию НПО из развивающихся стран. Этим НПО требуется несколько больше времени для того, чтобы они могли стать действительно независимыми и ответственными участниками.

Вот почему Камерун, во время своего председательствования в Экономическом и Социальном Совете, поддержал осуществление инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о создании сети африканских НПО с целью оказания помощи в деле укрепления их потенциала.

В отношении других предложений, например, тех, которые относятся к аккредитации НПО и к их вкладу и участию на национальном уровне, также произошли некоторые подвижки.

Таковы те общие замечания, которые приходят на ум при изучении доклада Кардозу. Мы благодарим Генерального секретаря за то, что он дал нам некоторое представление о том, как он намеревается осуществлять и далее развивать эти рекомендации. Мы также хотели бы поблагодарить его за то, что он ознакомил государство с идеями относительно осуществления мер по реализации стратегии и решений, основанных на рекомендациях доклада. Мы считаем, что необходимо продолжать изучение этого вопроса на основе этого замечательного документа, и наши консультации в предстоящие дни, несомненно, будут опираться на его выводы. Само название доклада свидетельствует о том доверии, которое питают народы мира к нашей Организации, и об их готовности сотрудничать с государствами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла наиболее действенно и эффективно претворять в жизнь законные чаяния человечества — жить в мире, свободном от страха и лишений.

**Г-жа Ольгин Куэльяр** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим назначением на этот пост и заверить Вас в готовности нашей делегации оказывать Вам помощь в работе Ассамблеи. Мы хотели бы подтвердить, что поддерживаем цель укрепления Организации Объединенных Наций и примем активное участие в этих прениях по вопросу об укреплении ее роли в рамках многосторонней системы.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за представление его доклада по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом. Мы считаем, что работа с гражданским обществом является важной и что ее необходимо продолжать. Мы приветствуем многогранный обмен мнениями, который возможен

в рамках многосторонней системы. Однако главные участники этого обмена — государства-члены, основатели нашей Организации.

Мы стремимся уважать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, который обуславливает сам смысл существования этой Организации. Не будем забывать о том, что Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы объединить и укрепить государства в целях мирного сосуществования и социально-экономического развития. Диалог с гражданским обществом является конструктивным, потому что он содействует укреплению институтов государств-членов, а наличие стабильных государств, уважающих международное право, укрепляет многостороннюю систему. Поэтому диалог должен быть транспарентным, и мы должны активно вовлекать в него государства и неправительственные организации.

В этом отношении мы не согласны с содержащейся в докладе идеей о ликвидации существующего в настоящее время органа по международной аккредитации неправительственных организаций. Выводы Комитета по неправительственным организациям показывают, что государства-члены проводили скоординированную и эффективную работу. Нынешняя система аккредитации открыта для государств и НПО. Система на базе Секретариата не будет такой транспарентной и открытой для государств-членов и НПО из развивающихся стран. Мы считаем, что транспарентность процесса аккредитации имеет ключевое значение и что это может гарантировать только система, которой управляет межправительственный орган. Мы полагаем, что любые изменения в нынешней системе аккредитации и рамках ее охвата должны быть результатом консультаций и обсуждений между государствами-членами.

Хотя, по нашему мнению, следует более внимательно изучить предложение о связи между местным и глобальным уровнями, важно также подтвердить, что суверенитет государств, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, сегодня реально существует и воплощается на практике. Любые усилия по принятию мер на основе этого предложения должны осуществляться с учетом структур государств-членов, которые являются главными звеньями связи между местным и глобальным уровнями. Наша Организация принадлежит государствам-членам, и ее повестка дня должна

определяться на основе проведения прений между государствами-членами.

Обмен мнениями между НПО и Организацией Объединенных Наций проводится вот уже много лет. Этот обмен должен служить дополнением к вспомогательной деятельности Организации Объединенных Наций и НПО по оказанию помощи государствам в их развитии. Однако мы считаем, что главными участниками системы Организации Объединенных Наций являются правительства, и так должно быть и впредь. Мы полагаем, что государства должны и впредь в полном объеме поддерживать свои отношения с НПО, и поэтому мы не видим необходимости в расширении с этой целью бюрократических структур в рамках Секретариата. Мы вновь заявляем о своей готовности активно участвовать в прениях по вопросу о привлечении НПО к нашей работе.

**Г-н Сермонета** (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль по-прежнему решительно выступает за идеи, лежащие в основе этих осуществляемых в настоящее время мероприятий. Действенность требует эффективности. Стремление к активизации работы Генеральной Ассамблеи поможет нам также укрепить систему Организации Объединенных Наций; с другой стороны, стремление к укреплению системы Организации Объединенных Наций будет способствовать активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Для того чтобы достичь поставленных перед нами целей в таких важных сферах, как решение вопросов развития на основе новых технологий и проблем водоснабжения, поощрение благого управления в качестве основы мира и укрепление потенциала Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, необходимо объединить нашу энергию и силы и избегать практики рассмотрения вторяющихся пунктов повестки дня.

В последние годы появились некоторые признаки улучшения положения дел в этой области в соответствии с докладами Генерального секретаря и концепциями, которые часто провозглашаются в этой Ассамблее. Растет число совместных дискуссий, что само по себе уже является важной тенденцией, которую необходимо укреплять. Нет необходимости в том, чтобы одни и те же стороны бесконечно обсуждали одни и те же вопросы по существу в одних и тех же форумах.

Однако Израиль по-прежнему разочарован практикой ежегодного автоматического принятия одних и тех же резолюций без учета их полезности или актуальности. Мы хотели бы добиться сокращения общего числа рассматриваемых резолюций, а также их объединения в общие резолюции, как это было в прошлом. Мы также поддерживаем предложение об увеличении числа резолюций, которые будут рассматриваться не на ежегодной основе, а раз в два года. Это помогло бы сэкономить время, деньги и сократить объем канцелярской работы. Очевидно, что следует отказаться от любых попыток включения повторяющихся резолюций в уже и без того раздутую повестку дня. Такое расточительство ресурсов не только наносит ущерб работе и авторитету Организации, но и зачастую причиняет вред важнейшим рассматриваемым нами вопросам.

И наконец, в интересах достижения тех же самых достойных целей Израиль вновь призывает Организацию Объединенных Наций пересмотреть и усовершенствовать положения и условия, регулирующие процесс аккредитации и участия неправительственных организаций в работе конференций Организации Объединенных Наций. Точно так же, как недостатки в повестке дня могут нанести ущерб работе Организации Объединенных Наций, аналогичный эффект будут иметь и скрытые повестки дня политизированных внешних органов. В этом контексте Израиль внимательно изучит рекомендации, вынесенные Группой видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, а также доклад Генерального секретаря по их осуществлению.

В заключение Израиль приветствует все усилия, направленные на усовершенствование методов работы Организации Объединенных Наций в целях решения стоящих перед нею задач, таких как повышение ее эффективности, действенности и актуальности. Главная задача ясна: чем менее эффективной будет наша повестка дня, тем менее эффективной будет наша работа.

**Г-н Ариффи** (Марокко) (*говорит по-французски*): Необратимые изменения, происходящие в международных отношениях после окончания эпохи «холодной войны», все более непредсказуемые угрозы для международного мира и безопасности и последствия стремительного процесса глобализации в сочетании с неотложными потребностями в

области развития являются сегодня самыми серьезными вызовами для нашей Организации.

Как четко продемонстрировали в этом году общие прения, реформа Организации Объединенных Наций стала крайней необходимостью и обязательным условием для восстановления принципа многосторонности, а также для его укрепления, повышения его эффективности и доверия к нему. Все это необходимо для сохранения мира и достижения на основе партнерства целей устойчивого развития.

В своем заключительном заявлении в конце общих прений Председатель Генеральной Ассамблеи подчеркнул, что из 190 заявлений, с которыми выступили государства-члены, 121 касалось вопроса о реформе Организации Объединенных Наций. В них подчеркивался и достигнутый прогресс, и то, что еще предстоит сделать. В большинстве из этих заявлений содержались конкретные предложения и призывы продолжать усилия по улучшению функционирования и повышению эффективности нашей Организации. Необходимо более внимательно изучить и конструктивно использовать эту плодотворную дискуссию и выдвинутые многообещающие идеи. Возможно, Секретариат составит перечень идей и предложений, высказанных различными государствами-членами. Такой перечень избавил бы нас от необходимости проведения повторной дискуссии и послужил бы основой для разработки полезного рабочего документа для продолжения нашей работы по данной теме.

Единодушный призыв, с которым обратились наши руководители, пересмотреть и укрепить структуру Организации Объединенных Наций, являющейся незаменимым форумом всего человечества, обусловлен прежде всего озабоченностью в связи с тем, что неэффективность принципа многосторонности при решении этих проблем может лишь привести к обострению угрозы миру, безопасности и международной стабильности. Поэтому разработка всеобъемлющего среднесрочного и долгосрочного плана реформы является сегодня как никогда ранее настоятельным императивом.

Главным элементом этой реформы по-прежнему является необходимость сделать Совет Безопасности более демократичным посредством расширения его членского состава, который будет представительным и справедливым образом отражать новый геополитический ландшафт и учи

тывать социально-культурный аспект. Разумеется, мы с нетерпением ожидаем представления Группой видных деятелей своих вариантов и надеемся, что международное сообщество найдет такую формулу, которая не приведет к обострению существующих разногласий.

Совет Безопасности должен в полной мере выполнить свои обязанности в сфере поддержания международного мира и безопасности. Его состав должен лучше отражать новые реалии нашей жизни на основе предоставления более широких возможностей развивающимся странам и обеспечения более справедливой представленности. В этой связи необходимо увеличить число мест непостоянных членов, зарезервировав одно место для тех государств, которые вносят существенный вклад на цели проведения операций по поддержанию мира.

Однако реформу Совета Безопасности, и в частности его расширение, следует рассматривать не как чисто математический расчет, а скорее как поэтапный, последовательный процесс, который должен включать, в разумных пределах, такие меры, как обеспечение сбалансированности, рационализацию, повышение эффективности и легитимности. Разумеется, такой процесс может быть успешным лишь в том случае, если он будет осуществляться при участии всех государств-членов, представленных на самом высоком уровне. В этой связи Председатель Генеральной Ассамблеи с помощью рабочей группы ограниченного состава, который он сам определит, мог бы сыграть важнейшую роль в процессе проведения консультаций между различными региональными группами, которые заложат основу для разработки более четкой концепции и, возможно, принятия решения в ходе шестидесятой сессии в следующем юбилейном году. Моя страна готова внести эффективный вклад в проведение этого мероприятия и предоставить всю необходимую поддержку для его успешного завершения.

Хотя расширение членского состава Совета Безопасности является основным элементом реформы Организации Объединенных Наций, мы не должны забывать о том, что задача по реформированию международной системы носит гораздо более широкий характер. Генеральная Ассамблея, наш главный универсальный орган, должна решать сложные задачи, стоящие перед нашей Организацией. Уже начавшийся процесс активизации деятельности должен продолжаться, для того чтобы укрепить

авторитет Генеральной Ассамблеи и адаптировать ее работу к увеличению числа ее членов, а также содействовать развитию современной коммуникационно-информационной технологии.

Взаимозависимость между миром и развитием требует сотрудничества между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом в плане улучшения координации и взаимодействия между этими главными органами в решении стоящих перед ними задач. Достижению этой цели будет способствовать осуществление статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций. Ведь согласно статье 24 Совет Безопасности должен периодически представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи специальные доклады по вопросам, представляющим международный интерес.

Конкретная последующая деятельность по итогам обсуждения в Генеральной Ассамблее ежегодных докладов Совета Безопасности — это еще одна мера, которая помогла бы укреплению роли Ассамблеи. Здесь Ассамблея не должна ограничиваться лишь сбором информации, а должна, после интенсивного рассмотрения, реагировать на нее путем принятия необходимых решений.

Постоянно растущая значимость экономических и социальных вопросов возлагает очень важную роль на Экономический и Социальный Совет, который в будущем должен в контексте развития играть роль генератора экономического сотрудничества между государствами. Более тесное сотрудничество Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (ВТО) обязательно откроет новые перспективы в формировании политики и стратегии в области развития.

В этом контексте мы приветствуем усилия Секретариата по осуществлению программы дальнейших преобразований, которую Генеральный секретарь представил нам в 2002 году (см. A/57/387 и Согг.1). Мы приветствуем, в частности, усилия по приведению деятельности Организации Объединенных Наций в соответствие с приоритетами, совместно выработанными на Саммите тысячелетия и на международных конференциях 90-х годов прошлого века, а также существенную реорганизацию Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и



конференционному управлению и Департамента общественной информации.

Развитие партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и различными негосударственными участниками, в том числе через расширение участия гражданского общества и частного сектора, поможет укреплению потенциала Организации Объединенных Наций и обогатит прения.

Здесь мы хотим воздать должное выводам из недавнего доклада Генерального секретаря, представленного в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354). Мы считаем, что укрепление потенциала неправительственных организаций в развивающихся странах должно быть на данном этапе приоритетом.

В целях обеспечения энергичной деятельности системы Организации Объединенных Наций мы все должны содействовать процессу реформы и активизации деятельности Организации Объединенных Наций и ее главных органов. Группа видных деятелей могла бы стимулировать обсуждения и подпитывать этот процесс, тем более что она занимается двумя ключевыми элементами организационной структуры: деятельностью по поддержанию мира, в центре которой стоит Совет Безопасности, и координацией экономического сотрудничества, сконцентрированной на таком органе, который бы на деле выполнял эту функцию во взаимодействии со специализированными учреждениями.

Мы надеемся, что политическая воля и перспективное видение в конечном счете возобладают.

**Г-н Виранатаадмаджа** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Делегация Индонезии хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за созыв этих совместных прений, которые дают нам возможность обсудить вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи. Цель этих прений, безусловно, состоит в восстановлении роли Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также, пользуясь случаем, выразить искреннюю признательность Первому заместителю Генерального секретаря за ее вступительное слово, предварявшее эти обсуждения. Прежде чем продолжить свое выступление, моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, с которым Алжир выступил сегодня у-

ром от имени Движения неприсоединения по вопросу активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Индонезия приветствует принятие резолюций 58/126 и 58/316, которые были направлены на укрепление, активизацию работы Генеральной Ассамблеи и усиление ее роли в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. Индонезия также высоко оценивает инициативу и роль Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства г-на Джулиана Ханта в процессе, который привел к их принятию. В этих двух резолюциях четко отмечается, что в рамках усилий по повышению авторитета и роли Генеральной Ассамблеи, включая ее отношения с остальными главными органами Организации Объединенных Наций, а именно Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, предстоит решить еще много проблем. Моя делегация надеется, что предстоящая работа обеспечит существенный прогресс в плане четкого определения взаимоотношений между этими тремя главными органами, как это предусмотрено Уставом.

Хотя процесс активизации работы еще далеко не завершен, моя делегация считает, что Ваши опыт и умение позволят достичь прогресса в этом вопросе. Моя делегация также надеется, что деятельность по активизации будет продолжаться и получит более существенное развитие в самое ближайшее время.

Важно также подчеркнуть, что укрепление системы Организации Объединенных Наций должно быть направлено на наделение Организации способностью работать с максимальной отдачей на благо развития и мира. В этой связи любые предложения Генерального секретаря следует рассматривать в контексте того, насколько они могут помочь усилиям Организации в области развития.

Для этого потребуется, чтобы Генеральный секретарь выделял больше ресурсов на деятельность в области развития, а также на обеспечение Секретариата первоклассным персоналом, с тем чтобы он мог адекватно обслуживать государства-члены. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть необходимость в обеспечении равного географического распределения и гендерного равновесия, особенно на директивном уровне в Секретариате, без

ущерба для требования о высоком качестве персонала, составляющего основную силу Организации.

Наконец, позвольте мне также коснуться доклада Генерального секретаря, представленного в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом (A/59/354). Моя делегация согласна с тем, что необходимо сделать Организацию Объединенных Наций более открытой для внешнего мира в целях расширения ее диалога с различными участниками и содействия внесению ими своего вклада в обсуждение вопросов, имеющих глобальное значение.

Однако в этой связи мы хотели бы отметить, что некоторые из содержащихся в докладах предложений, например, относящиеся к участию неправительственных организаций в межправительственных органах, необходимо серьезно и тщательно взвесить, прежде чем принимать какое-либо решение. Как представляется, такие предложения сложны для претворения их в жизнь, и поэтому их необходимо четко сформулировать. Мы готовы к обсуждению этих предложений.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*